SOCIEDAD DE ESTUDIOS
EGIPTOLÓGICOS DE CHILE

HORUS

BOLETÍN EGIPTOLÓGICO

I

Grete Mostny Glaser, un legado a la arquelogía | Reflexiones iniciales sobre la colección egipcia del Museo Nacional de Historia Natural | Tríadas divinas del Antiguo Egipto | Un nuevo diagnóstico a una vieja patología | Bibliografía selectiva de egiptología en Chile

HORUS, Boletín Egiptológico | Número 1
© Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile
Imagen de portada: Fragmento del Papiro de Hunefer
(Dinastía XIX) British Museum de Londres

Primera Edición
Santiago de Chile

Registro de Propiedad Intelectual: Nº 237.093
ISBN: 978-956-9439-00-1

Diseño y Producción:
CRANN Editores / www.editores.crann.cl
Impreso en Chile / Diciembre 2014

Publicación digital gratuita con derechos reservados. La obra puede ser compartida íntegramente citando su fuente original. El uso de las imágenes y el contenido de esta publicación deben ser autorizados por el editor y la Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile. Cualquier uso indebido o usufructo será penado por la ley.

CRANN EDITORES

HORUS

BOLETÍN EGIPTOLÓGICO

I

ÍNDICE

Presentación 7

Rodrigo Montes
Grete Mostny Glaser, un legado a la arqueología 9

Carlos González, Gabriel Valenzuela, Nieves Acevedo
Reflexiones iniciales sobre la colección egipcia del Museo Nacional de Historia Natural, Santiago 17

José das Candeias
Tríadas divinas del Antiguo Egipto 47

Paula Veiga
Un nuevo diagnóstico a una vieja patología 61

Nieves Acevedo
Bibliografía selectiva de egiptología en Chile 71

Presentación

Desde el 23 de noviembre de 2007, fecha fundacional de la Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile, comenzó una ardua tarea y un importante desafío que permitiese tanto el desarrollo investigativo, como la difusión de esta milenaria cultura en nuestro país. Desafío que gracias a un esmerado y continuo trabajo en el tiempo, se ha concretado en resultados satisfactorios. En esta oportunidad, corresponde a una publicación inédita, como es la edición de nuestro primer boletín oficial como Sociedad.

Es difícil imaginar que a miles de kilómetros de distancia de las tierras del Nilo, desde el sur del mundo, existiese la posibilidad de establecer una conexión que nos acercara de manera real al estudio del Antiguo Egipto. Una conexión que hoy se extiende, gracias a una red colaborativa de investigación que involucra tanto a profesionales de las área de la historia, la museología, arqueología, medicina y antropología de nuestro medio nacional; como también la participación y colaboración de expertos, egiptólogos e instituciones egiptológicas a nivel internacional. Esto representa para nuestra institución y para nuestro país, una posibilidad verdadera de acceso al conocimiento y estudio de esta cultura.

Es importante mencionar y destacar que todas estas valiosas colaboraciones y aportes, tanto de los equipos de trabajo nacionales e internacionales, así como de instituciones y casas de estudio, han sido de forma desinteresada e incondicional con nuestra entidad.

"HORUS, Boletín Egiptológico" se alinea en las bases de nuestra misión institucional: la investigación científica y difusión del Antiguo Egipto. De esta manera, presentamos en las siguientes páginas de esta edición, el primer acercamiento exploratorio a la Colección Egipcia del Museo Nacional de Historia Natural de Santiago, estudio que se enmarca dentro del proyecto "Momias Egipcias en Chile", patrocinado por la Embajada de la República Árabe de Egipto en Chile, por la Universidad Paul Valéry – Montpellier III de Francia y por el museo antes mencionado.

En esta oportunidad, además, hemos querido rendir un especial homenaje a la laboriosa carrera de la Doctora Grete Mostny, una mujer ejemplar quien contribuyó determinantemente en el desarrollo de la arqueología, la museología y las ciencias sociales de nuestro país. Sus estudios egiptológicos la llevaron a establecer los primeros registros y análisis de la colección egipcia existente en el Museo Nacional de Historia Natural de Santiago, donde fue directora por dieciocho años. Hoy podemos considerar, con mucho orgullo, a la Doctora Mostny como la primera egiptóloga de Chile.

Junto a esto, gracias al patrocinio y colaboración de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidad Nova de Lisboa (Portugal), presentamos a ustedes dos artículos, uno referido a la importancia simbólica de las tríadas en el Antiguo Egipto, y otro relacionado a los casos y avances de una patología poco común en la antigüedad, el cáncer.

Concluye esta edición, la presentación de una bibliografía selectiva egiptológica que pretende ser un facilitador en la búsqueda de publicaciones relacionadas al Antiguo Egipto, catalogando instituciones, autores y ediciones, con el afán de aunar las temáticas en una etapa introductoria para quienes están interesados en profundizar en los estudios de esta ancestral cultura. Conocemos el escaso número de publicaciones existentes y disponibles en librerías. Es por ello que hemos desarrollado y puesto a disposición un completo catastro bibliográfico de las bibliotecas, tanto de museos y universidades, como también de la Biblioteca Nacional. Esta bibliografía no solo promueve el estudio del Egipto milenario, sino que además contribuye a fomentar la lectura y el uso de espacios con fines educativos y culturales.

Sin duda esta primera edición de "HORUS, Boletín Egiptológico" marca el inicio de mayores desafíos y metas para nuestras siguientes ediciones. Con esto, hemos querido hacer un aporte desde nuestro país al conocimiento y avance de la egiptología en lengua hispana.

Gabriel Valenzuela R.
Presidente
Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile

A cien años de su nacimiento:

Grete Mostny Glaser, un legado a la arqueología

Rodrigo Montes B. Universidad de Chile
Colaborador Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile

En conmemoración del centenario –celebrado el 17 de septiembre de 2014- de esta notable investigadora, arqueóloga y humanista austríaco-chilena, la Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile le ha querido rendir un homenaje a quien fuera también la primera egiptóloga de nuestro país. La Dra. Grete Mostny Glaser (Figura 1) nació el 17 de septiembre de 1914, en Linz, Austria. Su espíritu inquieto y generoso la llevó a tener variados intereses en el ámbito de las Ciencias Sociales.

Sus estudios en Antropología, Arqueología y Etnografía la llevaron a perfeccionarse, primero, en la Universidad de Viena, donde estudió Egiptología, Africanística y Prehistoria. Luego de estos estudios, y fiel a su amor por el conocimiento científico y el saber humano, la Dra. Mostny continuó su perfeccionamiento en la Universidad de Bruselas, institución en la que realizó un doctorado en Filología e Historia Oriental, con mención en Antiguo Oriente.

Su formación académica, ya contaba con dos doctorados, en las dos universidades antes mencionadas. La historia social y política de la Europa de aquella época, impidieron la participación de la Dra. Mostny en la ceremonia de titulación de su primer doctorado en la Universidad de Viena, que estaba prevista para el 15 de marzo de 1938; este hecho se debió a la anexión de Austria a Alemania que realizó Adolfo Hitler. Este complejo episodio no sólo la privó de recibir su título, sino además la obligó a emigrar junto a su familia hacia estas lejanas latitudes. Hecho que años después fue subsanado cuando la Universidad le envió a Chile el diploma que acreditaba el haber cursado esos estudios. La Dra. Mostny llegó a nuestro país en 1939, nacionalizándose posteriormente. Después de sus doctorados en Viena y Bruselas, parte rumbo a El Cairo a estu-

diar egiptología (Figuras 2 a 5). En la cuna de esta milenaria e influyente civilización, ella participó de excavaciones en Luxor, y gracias a una gran experiencia en el manejo de lenguas muertas, pudo descifrar simbologías e inscripciones de alta complejidad.

Un país llamado Chile

El ambiente tenso y los aires de guerra que se propagaban en la Europa de entonces, con la Alemania del Tercer Reich en pleno afán expansionista, hace que la familia Mostny tome la decisión de escapar del centro del inminente conflicto y también de la persecución a los judíos. Así es como en 1939, llegó a Valparaíso, Chile, país donde ya estaba radicado su hermano desde hace algún tiempo. Ya en nuestro país, y pronta a cumplir 25 años, la joven Doctora encuentra una rápida acogida en el Museo Nacional de Historia Natural (MNHN), ubicado en el Parque de la Quinta Normal de Santiago. "La Gringa", como cariñosamente la llamaron sus compañeros en el museo, era una mujer de estatura media, tez blanca, nariz pronunciada, ojos claros y carácter afable. Años después de su llegada, contrajo matrimonio con el connotado humanista, educador y rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas.

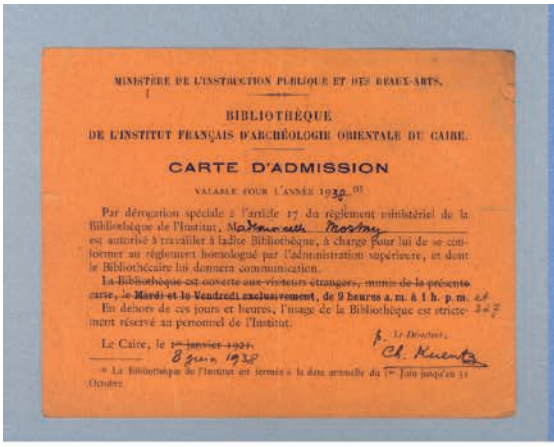
Ingresó al Museo Nacional de Historia Natural como ayudante de la sección de Antropología gracias a los buenos oficios del ilustre científico Ricardo Latcham, quien entonces era el director de la institución. Posteriormente, en 1943, asumió como jefe de la señalada sección, cargo que ocupó hasta 1964, año en que se convirtió en la directora del Museo Nacional de Historia Natural, el más antiguo de nuestro país.

En el contexto de su trayectoria, y aprovechando sus conocimientos egiptológicos, entre ellos el manejo filológico y transliteración jeroglífica, la Dra. Mostny realizó un primer acercamiento al campo de la arqueología en Chile a través del estudio de los materiales provenientes de Egipto y que forman parte de las colecciones del Museo Nacional de Historia Natural (Mostny y Niemeyer 1983: 81). Es así como, a un año de su llegada a Chile, publicó en el boletín del citado museo en 1940 (Tomo XVIII: 87-102 y una fotografía), lo que representó de forma circunstancial el inicio de los estudios egiptológicos en el país, al analizar directamente los materiales egipcios existentes.

La formación de la Dra. Mostny recoge el bullente quehacer académico de la egiptología en Europa durante la primera mitad del siglo XX, junto al aporte de significativos descubrimientos en Egipto. Una vez en Chile (1939), examina y translitera las inscripciones de tres sarcófagos egipcios del Museo Nacional de Historia Natural, y que forman parte del conjunto museológico que resguarda esta institución.

Cabe destacar su ejercicio como docente en la Facultad de Filosofía y Humani-

FIGURA 1. Fotografía de la arqueóloga Grete Mostny, probablemente año 1975. Tomada de la obra de Mario Orellana Rodríguez titulada: *Historia de la Arqueología en Chile*, Colección Ciencias Sociales, Universidad de Chile, Bravo y Allende Editores, (1996: 208)



MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE ET DES BEAUX-ARTS.

BIBLIOTHÈQUE
DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE DU CAIRE.

CARTE D'ADMISSION

VALABLE POUR L'ANNÉE 1938.[1]

Par dérogation spéciale à l'article 17 du règlement ministériel de la Bibliothèque de l'Institut, Mademoiselle Mostny est autorisé à travailler à ladite Bibliothèque, à charge pour lui de se conformer au règlement homologué par l'administration supérieure, et dont le Bibliothécaire lui donnera communication.

~~La Bibliothèque est ouverte aux visiteurs étrangers, munis de la présente carte, le Mardi et le Vendredi exclusivement, de 9 heures a. m. à 1 h. p. m.~~

En dehors de ces jours et heures, l'usage de la Bibliothèque est strictement réservé au personnel de l'Institut.

Le Caire, le ~~1er janvier 1921.~~ 8 juin 1938

p. Le Directeur,
Ch. Kuentz

[1] La Bibliothèque de l'Institut est fermée à la date annuelle du 1er Juin jusqu'au 31 Octobre.

(FORM No. 1692, *Antiq.*)

SERVICE DES ANTIQUITÉS No. 366

CARTE D'ENTRÉE GRATUITE
AU MUSÉE EGYPTIEN, à la Bibliothèque
ET AU MUSÉE D'ASSOUAN

Délivrée à Melle Grete Mostny
Valable jusqu'au 10 Septembre 1938
Le Caire, le 9 Juin 1938

Le Directeur Général
Etienne Drioton

Cette carte est rigoureusement personnelle

Imp. Nationale 7113-1947-400 ex.

FIGURA 2. Cartas de Admisión de la Dra. Mostny a la Biblioteca del Instituto Francés de Arqueología Oriental del Cairo, Egipto. Año 1938. (Foto Archivo Histórico MNHN).

FIGURA 3. Carta de entrada gratuita al Museo Egipcio, a la biblioteca y al Museo Egipcio de Asuán, otorgada a la Dra. Mostny en 1938. (Foto Archivo Histórico MNHN).

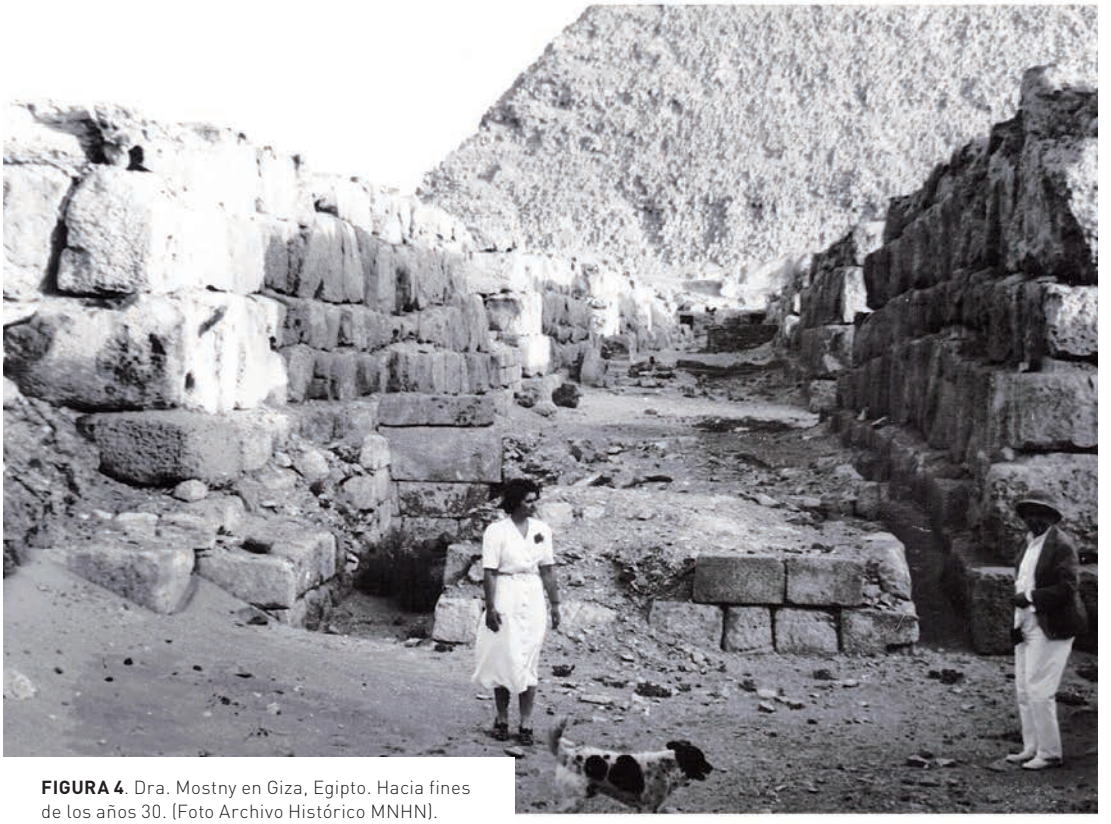


FIGURA 4. Dra. Mostny en Giza, Egipto. Hacia fines de los años 30. (Foto Archivo Histórico MNHN).

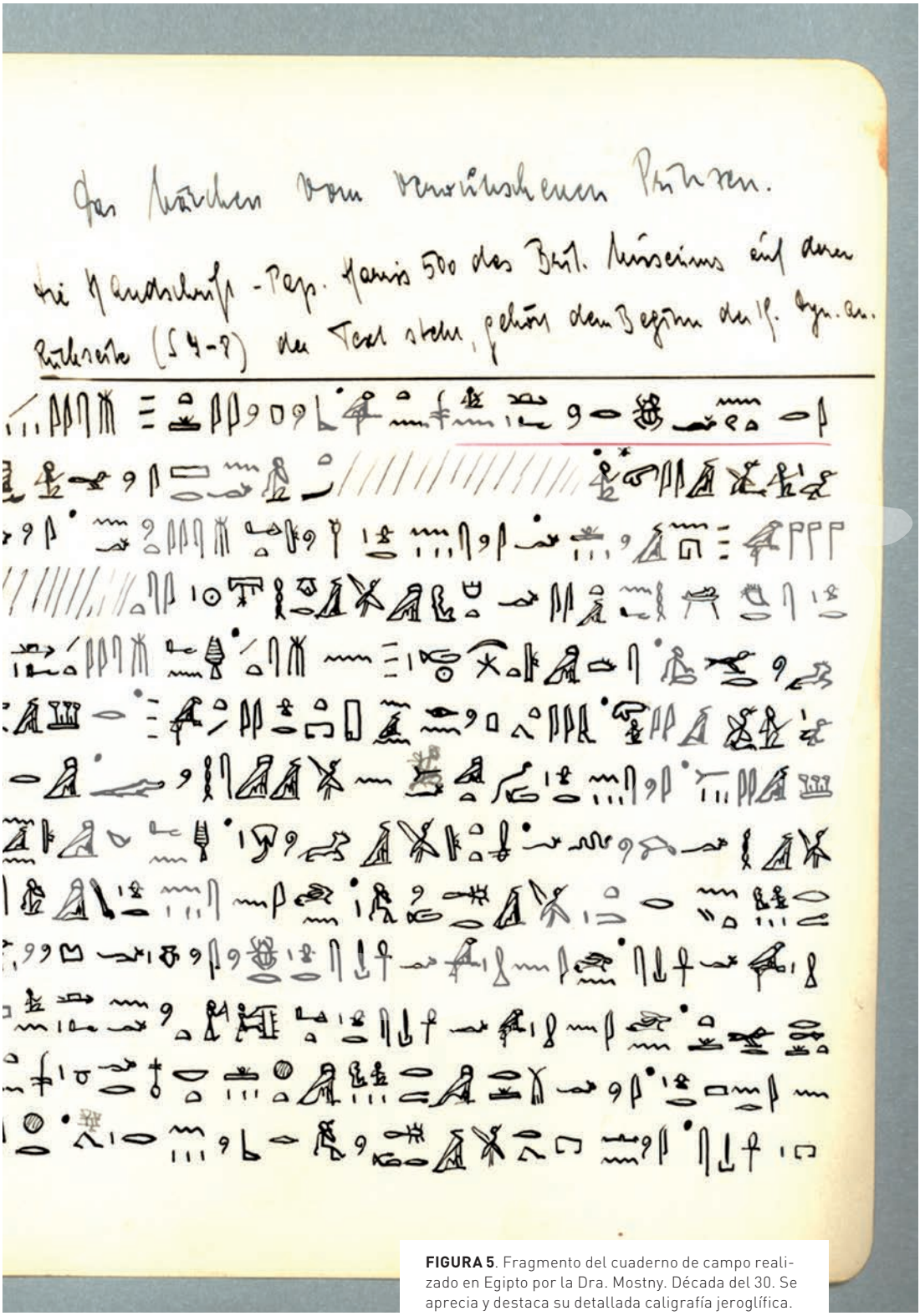


FIGURA 5. Fragmento del cuaderno de campo realizado en Egipto por la Dra. Mostny. Década del 30. Se aprecia y destaca su detallada caligrafía jeroglífica.

FIGURA 6. Dra. Grete Mostny con Niño del Cerro El Plomo, 1954. Fotografía Franz Stoppelman.

dades de la Universidad de Chile en la rama de la antropología cultural, prehistoria americana y prehistoria chilena.

Figura consular del quehacer científico durante gran parte del siglo XX chileno, esta investigadora austríaco-chilena realizó contribuciones valiosas, algunas incluso decisivas, en los campos de la antropología, arqueología, etnografía, museología y museografía en nuestro país.

Una vocación que deja huella

En el campo de la antropología, en 1941 y 1942, junto a Junius Bird, del American Museum of Natural History, realizó las primeras excavaciones estratigráficas en la costa norte de nuestro país, cuyos resultados establecen los cimientos de la arqueología moderna en Chile. Junto a ello, desde el Museo Nacional de Historia Natural fomentó la investigación antropológica, convirtiendo a esta institución en el centro neurálgico de la antropología chilena, hasta la profesionalización de esta disciplina en la década del 60, en las universidades. Asimismo, fue autora de diversos artículos antropológicos, investigó incansablemente en este ámbito, plasmando gran parte de esa labor en el imprescindible libro *Prehistoria de Chile,* de Editorial Universitaria y *Culturas Precolombinas de Chile*, de Editorial del Pacífico.

En otro hito de la investigación arqueológica nacional, la Dra. Mostny realizó en 1954 los estudios preliminares de la famosa momia del cerro El Plomo (Figura 6), hallazgo realizado por tres personas, buscadores de tesoros. El descubrimiento contemplaba el cuerpo de un niño inca ofrendado a 5.400 metros de altura sobre el nivel del mar, en el sector cordillerano frente a la cuenca de Santiago.

Pero los aportes de la Dra. Grete Mostny no sólo fueron en el ámbito antropológico, sino también se extendieron a la Museología; entre sus inéditas iniciativas en este campo, se encuentra la creación en 1968 del Centro Nacional de Museología, en ese entonces instancia pionera en América Latina, cuyo objetivo fue la formación de profesionales para el ámbito museológico. Otro hito, siendo directora del Museo Nacional de Historia Natural, fue la creación de las Juventudes Científicas de Chile y la Feria Científica Juvenil, cuyo propósito era incentivar e impulsar la investigación en las nuevas generaciones. En tanto, en la década del 60 participó en la creación de la Asociación Latinoamericana de Museos (ALAM) y en Chile del Comité Nacional Chileno de Museos, vinculado al Comité Internacional de Museos (ICOM). También bajo su dirección, el Museo Nacional de Historia Natural, en conjunto con el Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas (PNUD) y la Unesco, organizan en 1977 las Primeras Jornadas Museológicas Chilenas.

Protagonista de una vida dedicada a la investigación, educación, creación y difusión del conocimiento y el saber, la Dra. Grete Mostny fue un ejemplo de amor

y convicción por su vocación, lo que fue reconocido con diversas distinciones y homenajes, entre los cuales está la condecoración otorgada en 1967 por el Gobierno de Austria por sus aportes realizados en las Artes y las Ciencias y su nombramiento, en 1977, como Miembro Honorario de la Sociedad Chilena de Arqueología. Al agradecer esta distinción, la Dra. Mostny expresó admirablemente los fundamentos de su inquebrantable vocación humanista: *"Varios factores influyeron en mi decisión de estudiar Arqueología (...) Pero ante todo me interesaba el Hombre: saber cómo ha vivido, seguir el despertar a través de innumerables milenios de lo que es divino en nosotros, la inteligencia; investigar cómo se transformó de un animal, entre muchos, que luchaban únicamente por su supervivencia, en este ser único creador de cultura"* (Mostny, 1977).

Tras el complejo momento histórico de 1973 y sus consecuencias, tanto para el país como para los museos chilenos en general, la Dra. Mostny se mantuvo como directora del Museo Nacional de Historia Natural hasta 1982, año en que se acogió a jubilación.

Tras padecer un cáncer fulminante, la Dra. Grete Mostny Glaser falleció el 15 de diciembre de 1991. Pocos días antes de su muerte, el Congreso Nacional de Chile en pleno la había homenajeado. Han pasado más de 23 años desde su partida, pero su ejemplo y legado siguen vigentes hasta hoy.

REFERENCIAS BILIOGRÁFICAS

DURÁN, E.
1977 *Biografia de la Dra. Grete Mostny G. Actas del VII Congreso de Arquelogía de Chile*, 1:8-15. Ediciones Kultrún, Santiago (Chile).

MOSTNY, G. Y H. NIEMEYER
1983 *Museo Nacional de Historia Natural. Colección Chile y su Cultura,* Serie Monumentos Nacionales, Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, 143 pp. Santiago. (Chile).

MOUAT, F.
2009 *Grete Mostny 1914 - 1991. Breve biografía de la Dra. Mostny.* Http://www.mnhn.cl.

Egiptología en Chile:

Reflexiones iniciales sobre la Colección Egipcia del Museo Nacional de Historia Natural, Santiago[1]

Carlos González G. Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile,
Ilustre Municipalidad de Diego de Almagro.

Gabriel Valenzuela R. Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile.

Nieves Acevedo C. Museo Nacional de Historia Natural.
Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile.

RESUMEN

Se presentan alcances preliminares y los fundamentos sobre el proyecto de estudio de la Colección Egipcia de la Sección Antropología (actualmente Área de Antropología) del Museo Nacional de Historia Natural, consistente en tres sarcófagos de madera, un sarcófago interno de cartonaje, tres cuerpos humanos momificados artificialmente y 30 objetos inventariados, confeccionados en cerámica, loza, metal, piedra y textil, contándose entre ellos, una cría de cocodrilo momificado por acción antrópica. Asimismo, se exponen características generales de esta colección, sugiriendo filiaciones culturales de algunos de sus componentes a determinados períodos de la historia del Egipto faraónico, las cuales serán confirmadas o rectificadas por análisis futuros. Del mismo modo, nos referimos

[1] Este trabajo se inscribe dentro del proyecto "Momias Egipcias en Chile", desarrollado por la Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile, que cuenta con los patrocinios de la Embajada de la República Árabe de Egipto en Chile, la Université Paul-Valéry Montpellier III (Francia), el Centro de Estudios Árabes de la Universidad de Chile y el Museo Nacional de Historia Natural.

genéricamente a la colección en términos museológicos, arqueológicos y egiptológicos, exponiendo los procedimientos metodológicos del proyecto. Igualmente, se presentan rectificaciones al informe de Mostny (1940), la identificación de uno de los individuos momificados, hasta ahora innominado, evidenciando también errores de clasificaciones egiptológicas de la colección. Por último, se discuten algunas significaciones de este conjunto, al igual que su contribución para la egiptología en Chile, presentando previamente algunas contribuciones esenciales en la historia de la egiptología en nuestro país, con el objetivo de contextualizar nuestro trabajo.

Palabras claves: Proyecto de investigación y conservación, egiptología, colección museológica, patrimonio histórico.

ABSTRACT

Egyptology in Chile: Initial reflections on the Egyptian Collection of National Museum of Natural History, Santiago. In the present work, we introduce the preliminary conclusions and fundamentals about the study project of the Egyptian collection of the Anthropology Section of Chile's Natural History Museum, encompassing three wood sarcophagus, an internal sarcophagus of cardboard packaging, three human bodies artificially mummified and 30 artefacts made of ceramics, china, metal, stone and textile, including amongst them a baby crocodile mummified by anthropic action. Moreover, general characteristics of this collection are in exhibition, suggesting a cultural link of some of its components to certain periods of the history of pharaonic Egypt, which will be both confirmed and/o rectified by means of future analyses. Likewise, we refer to the collection, generically, in museum, archaeological and egyptological terminology, exposing the methodological procedures of the project. In the same vein, we present some modifications to the report of Mostny (1940), the correct ID of one of the mummified individuals -so far unknown- casting light on certain errors in the egyptological classification of the said collection. Finally, the collection's significance is discussed as well as its contribution to Chilean egyptology, by previously introducing some essential contributions in the history of Egyptology in Chile, in order to bring our work into context.

Key words: Investigation project and conservation, egyptology, museum collection, historical patrimony.

INTRODUCCIÓN

El estudio del Antiguo Egipto permite acceder a la génesis del conocimiento histórico de nuestra civilización contemporánea, debido a los innumerables aportes de la cultura egipcia al desarrollo de la humanidad. De allí que la investigación arqueológica y de conservación representa la herramienta por excelencia que posibilita científicamente desentrañar la vida humana del pasado, entre ella, del Antiguo Egipto. Por consiguiente, cualquier esfuerzo académico por profundizar

y acrecentar nuestra aproximación a los estudios egiptológicos, constituye una contribución científica, aunque sea realizada lejos de las tierras del Nilo, pero salvaguardando los actuales requerimientos académicos de un proyecto de investigación y conservación.

En esta dirección, la Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile, cuya misión es la investigación científica, la conservación patrimonial y la difusión cultural sobre el Antiguo Egipto, ha definido como una de sus primeras actividades el proyecto "Momias Egipcias en Chile", que procura desde el estudio del conjunto de las colecciones del Egipto Faraónico existentes en nuestro país, específicamente las depositadas en el Museo Nacional de Historia Natural (Santiago) y en el Museo de Hualpén (Concepción), no sólo caracterizar y conocer este importante patrimonio, sino sentar las bases y la continuidad de los estudios egiptológicos en Chile. De esta manera, seguimos la senda dejada por Rodulfo Amando Philippi, Grete Mostny, Juan Marín, Mario Orellana y Mario Castro.

De esta forma, nos corresponde presentar en esta oportunidad los fundamentos del proyecto en cuestión, enfocándonos en las evidencias arqueológicas y bioantropológicas egipcias del Museo Nacional de Historia Natural. Específicamente, se entregarán algunos antecedentes preliminares sobre la colección egipcia depositada en el Área de Antropología del referido museo, discutiendo algunas de sus implicancias para el desarrollo de la egiptología en nuestro país, dada sus particularidades, relevancia arqueológica y egiptológica. Por lo expuesto, nuestra sociedad científica, junto a la aludida área del museo, han iniciado recientemente la sistematización de esta colección egipcia, representando el primer estudio de la totalidad de sus componentes, contribuyendo también al registro y conocimiento por parte de esta institución de sus características particulares, documentándola y analizándola con metodología actualizada, labores que se encuentran en desarrollo.

Asimismo, se fundamenta que la Colección Egipcia antes mencionada constituye un aporte al conocimiento egiptológico en general, gracias a la información proporcionada por los egiptólogos Frédéric Servajean, Laure Bazin y Lucas Baqué, quienes forman parte del proyecto y que, en el caso de los dos primeros, apoyan este trabajo con los lineamientos del Institut d'Égyptologie François Daumas, perteneciente a la Université Paul-Valéry Montpellier III, de Francia. De modo que, previo al desarrollo de esta información, se revisan a continuación los estudios egiptológicos realizados en nuestro país, con el propósito de contextualizar nuestro proyecto y destacar el trabajo de algunos pioneros. Algunos de estos aportes están en directa relación con determinados elementos de la colección museológica que nos preocupa.

EGIPTOLOGÍA EN CHILE

El desarrollo del conocimiento egiptológico en Chile ha sido distanciado en el tiempo y ha permanecido prácticamente ausente del quehacer histórico y arqueológico. Ello se debe, seguramente, a que sea concebido como una realidad lejana a nuestro contexto histórico americano, a lo que se agrega la suposición de que los museos de Chile carecen de materiales culturales del Egipto faraónico. Sin embargo, aunque estemos distantes de las tierras egipcias, ello no representa un impedimento para estudiar el pasado y la historia de Egipto o de cualquier país, ya que nos conecta con la historia de la humanidad. Lo anterior se aprecia, por ejemplo, en las tradicionales aproximaciones de las universidades chilenas hacia la historia y filosofía helénicas o en el estudio del derecho romano.

Esta particular atención temática se constata también en las visiones generales sobre Historia Antigua, presentes en la formación de historiadores y profesores de historia en Chile, abarcando Egipto, Mesopotamia, Grecia y Roma, como las civilizaciones más conspicuas del desarrollo de la humanidad. Igualmente, se observa en los textos escolares de la asignatura Estudio y Comprensión de la Sociedad de 7º Básico (Valdez y Garrido 2003), como componentes de la unidad 2 (MINEDUC 2004a), al igual que en gran parte de la unidad 1 de la asignatura Historia y Ciencias Sociales de 3º Medio (MINEDUC 2004b). Por otro lado, en el ámbito museológico, resulta erróneo asumir a priori la ausencia de testimonios egipcios, sin antes agotar las instancias, como lo comprueba el presente artículo.

En el plano de la difusión egiptológica se aprecian avances en nuestro país, como lo evidencian las charlas y cursos de difusión para público general sobre Egipto, impartidos por la Universidad Gabriela Mistral, o el curso "El culto a los muertos y la vida eterna en Egipto" (2009), dirigido a estudiantes avanzados de 3º y 4º Medio, impartido en el Programa de Educación para Niños con Talentos Académicos (PENTA UC), de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Mención aparte requieren los aislados y actuales artículos periodísticos de las secciones cultura y Artes y Letras del diario El Mercurio, con temas generales relativos a la arqueología en Egipto.

En el campo académico propiamente tal, destaca el III Congreso Mundial de Estudios sobre Momias, organizado por la Universidad de Tarapacá y realizado en Arica en 1998, donde se presentaron, entre varios trabajos, algunos sobre paleopatología de momias egipcias. Se suma el estudio de los restos óseos de la reina Weret, esposa del faraón Sesostris III de la XII Dinastía (Brier y Zimmerman 2000). También se presentó un trabajo sobre el uso de plantas narcóticas en la liturgia fúnebre del Antiguo Egipto. A esto se agrega el análisis toxicológico en momias egipcias, junto a alcances sobre conservación y un estudio actualizado sobre la momificación egipcia, con replicación en un cuerpo humano (Brier y Wade 2000). Todos estos estudios corresponden a trabajos de extranjeros, sin la participación de connacionales.

Se cuenta con actuales y significativos avances en el conocimiento de la cultura árabe, a través del quehacer académico permanente del Centro de Estudios Árabes, dependiente de la Universidad de Chile, con quienes desde el 2006 en adelante hemos impulsado actividades docentes en el campo de la egiptología, que han culminado el 2008 con el Seminario en Egiptología y Medio Oriente Antiguo, organizado por el señalado centro de estudios con el apoyo de nuestra Sociedad. Actualmente, estos esfuerzos académicos se han consolidado en un Diplomado en Egiptología y Medio Oriente Antiguo, único en Chile y Sudamérica.

Cabe destacar además las charlas egiptológicas de 2008, organizadas por la Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile y la Universidad Gabriela Mistral, con la participación del Dr. en Egiptología Frédéric Servajean, de la Université Paul-Valéry Montpellier III, quien expuso los trabajos realizados por su equipo Égypte Nilotique et Méditerranéenne, incluyendo también el proyecto Momias Egipcias en Chile. Este proyecto se desarrolla en conjunto con nuestra Sociedad y cuenta con el patrocinio de dicha casa de estudios.

Finalmente, merece atención el apoyo técnico y la participación directa en Egipto de algunos arqueólogos, conservadores y estudiantes de la Universidad Internacional Sek de Chile, en el proyecto de investigación y conservación efectuado en la tumba de Monthemhat (TT 34), localizada en la necrópolis de el-Asasif, próxima a Deir el-Bahari, cuyos trabajos comenzaron en 2006 (Gomaa 2006; Gomaa y Martínez 2007), con sucesivas campañas hasta la actualidad. Lamentablemente, esta cooperación no ha perdurado en el presente.

Estos antecedentes demuestran el creciente interés por profundizar desde distintas vertientes en variados aspectos de la historia del Antiguo Egipto, faltando hasta ahora continuidad académica -más allá de las indispensables actividades de difusión o de iniciativas puntuales- que retome los trabajos de pioneros que aportaron al desarrollo de la egiptología en nuestro país, particularmente con publicaciones, cuyas contribuciones revisamos a continuación.

Rodulfo Amando Philippi

Este eminente naturalista alemán (1808-1904) (Figura 1), avecindado en Chile desde 1851, cuando tenía 43 años (Castro et al. 2006: 134), en su calidad de director del Museo Nacional de Historia Natural desde 1853 a 1892 (Mostny y Niemeyer 1983: 29), se refiere en el reporte anual del museo de 1885, publicado en los Anales de la Universidad de Chile, a la adquisición de una "momia del alto Ejipto" comprada en 1.500 francos para la institución por el gobierno de la época (Philippi 1885: 369) (en este caso durante la presidencia de Domingo Santa María, 1881-1886). Estaba acompañada de sus cubiertas (sarcófagos), una de madera color ocre y otra de una mezcla compacta (cartonaje), ambas con jeroglíficos, que según el autor pertenecen a un individuo de alta posición social y con una antigüedad de más de 2.300 años a.C. Además, Philippi indica que copias del texto

serán enviadas a Europa *"(...) a fin de que la descifren por completo los orientalistas del viejo mundo"* (Philippi op. cit.: 370).

Luego, en el reporte de 1886, debido a la exposición pública en ese año de la momia egipcia en el museo, señala que tendría entre 2.400-2.800 años a.C. (Philippi 1886: 72), aprovechando de entregar algunas notas generales sobre qué se entiende por una momia artificial egipcia, diferenciándola de las desecadas naturalmente, como las peruanas, aludiendo también a los datos históricos de Manethos (Manetón 1993). Igualmente se refiere a diferencias de sepultación de los individuos, y hace observaciones sobre la momificación, mencionando el retiro del cerebro por la nariz, de las vísceras por el abdomen y su relleno con sustancias resinosas y aromáticas, como también con amuletos y estatuillas de dioses, precisando que el museo poseía algunas de ellas. Asimismo, hace referencia al proceso de deshidratación del cuerpo mediante la aplicación de nitron (natrón) y el uso de resinas. Philippi sólo se equivoca cuando alude que al individuo también se le extraía el corazón, lo que no es efectivo, ya que la momificación egipcia mantenía este órgano en el cuerpo (Peck 1980, citado en Castro 1988: 8; Brier y Wade 2001). Alta era la significancia ritual del corazón, puesto que en el reino de Osiris el difunto era juzgado al pesar este órgano contra una pluma de avestruz, símbolo de la diosa de la verdad, Maat, para obtener o no la inmortalidad (Petrie 1998: 20, 74)[2]. Philippi menciona, además, que los sacerdotes de la casa mortuoria llevaban la máscara de Anubis, junto con advertir sobre algunos ritos funerarios y que la creencia griega respecto a que las almas son transportadas en una balsa y luego son juzgadas, tendría un origen egipcio. Junto con ello proporciona también otros datos históricos (Philippi 1886: 69-74).

Este testimonio, escrito por el naturalista, que da a entender la importancia de que el museo haya adquirido una momia egipcia, constituye sin lugar a dudas el primer escrito de carácter egiptológico en Chile. Si bien no analiza en sí al individuo momificado, como tampoco las inscripciones jeroglíficas de sus sarcófagos, documenta por medio de una síntesis el conocimiento histórico y egiptológico de esa fecha (1886), detallando aspectos y ritos funerarios del Antiguo Egipto. Desde este punto de vista, es un indiscutible aporte a la contextualización histórica de la momia adquirida por el museo, junto con destacar como un valioso documento educativo. Pasarán 54 años desde la publicación de estas notas egiptológicas, para que otro importante científico del mismo museo se preocupe con mayor detalle de estudiar éste y otros componentes de la Colección Egipcia.

Grete Mostny

Luego de las notas egiptológicas de Philippi, se encuentran los primeros estudios

---

[2] Desde el Imperio Medio, el corazón de la momia era acompañado de un amuleto en forma de escarabajo, generalmente de piedra, que presentaba al reverso una fórmula mágica para que el corazón no testificara en contra del difunto (Brier 1994: 147-148).

egiptológicos propiamente tales, desarrollados en Chile por la Dra. Grete Mostny (1914-1991) (Figura 2). Nos referimos a estudios egiptológicos porque focalizan su atención analítica y académica en materiales culturales egipcios, realizados por una especialista en el tema. En efecto, Grete Mostny es una egiptóloga con estudios en las universidades de Viena y Libre de Bruselas. Llega al país en 1939, huyendo de la persecución nazi en Europa, instalándose como "encargada" de la entonces denominada Sección Antropología del Museo Nacional de Historia Natural, gracias a la intervención del director del museo de aquel tiempo, Ricardo Latcham. Posteriormente, en 1943, adquiere el cargo de Jefa de la Sección Antropología (Durán 1979; Mouat 2009). Desde ese espacio Grete Mostny se constituye, gracias a su fructífero trabajo y con el paso de los años, en uno de los personajes insignes en la consolidación contemporánea de la arqueología y museología en Chile. También se destaca en la dirección del referido museo, entre 1964 y 1982, siendo luego de Rodulfo Amando Philippi y Ricardo Latcham, uno de los directores más relevantes en la historia del museo, logrando la integración nacional de la institución y su definitiva proyección internacional.

Las contribuciones de Grete Mostny forman parte del cuarto período de la historia de la arqueología en Chile (1940-1960), que de acuerdo a Orellana (1996), se caracteriza fundamentalmente por el determinante trabajo del Museo Arqueológico de La Serena, con las investigaciones de Francisco Cornely y Jorge Iribarren. Del mismo modo, en el cuarto período comienzan las excavaciones estratigráficas en distintas localidades del norte y sur del país, emprendidas por Junius Bird, como también los primeros trabajos de Gustavo Le Paige en San Pedro de Atacama y de Hans Niemeyer en el norte de Chile (Orellana *op. cit.*). En consecuencia, resulta evidente la presencia de importantes investigadores, actuando en su mayoría bajo marcos institucionales museológicos.

Es en ese escenario, y aprovechando sus conocimientos egiptológicos como el manejo filológico de la escritura y transliteración jeroglífica, que el primer acercamiento de Grete Mostny en el campo de la arqueología en nuestro país lo efectúa con materiales provenientes de Egipto, y que forman parte hasta el día de hoy de las colecciones del Museo Nacional de Historia Natural (Mostny y Niemeyer 1983: 81). De esta manera, a un año de su llegada a Chile, en 1940, publica en el boletín del citado museo (Tomo XVIII: 87-102 y una fotografía), lo que consideramos representa -seguramente de forma circunstancial al encontrarse con estas evidencias- el inicio de los auténticos estudios egiptológicos en el país.

La formación de Mostny recoge el bullente quehacer académico de la egiptología en Europa durante la primera mitad del siglo XX, junto con el aporte de significativos descubrimientos, destacando en 1881 las ofrendas rituales o caché de las momias reales en Deir el-Bahari (TT-320) (Carter 2002: 32-34). Posteriormente, en 1904, la tumba de Nefertari que, pese a estar saqueada, presenta los más hermosos decorados interiores conocidos hasta la fecha, sumándose a la ubicación, en 1906, de la tumba inviolada del arquitecto real Kha y de su esposa Merit (TT-8), nobles que vivieron durante la XVIII Dinastía (Schiaparelli 2008). Antes, en 1905,

se cuenta con las evidencias de la tumba prácticamente no saqueada de Yuya y Tuyu (KV 46) (Weigall 1923; Reeves y Wilkinson 1996), los padres de la reina Tiyi, esposa principal de Amenhotep III, faraón de la XVIII Dinastía. Igualmente, sobresalen los hallazgos desde 1907 en la ciudad de Tell el-Amarna, capital del reformista faraón Akhenatón de la XVIII Dinastía, donde destaca la recuperación en 1912 del busto de Nefertiti, en el taller del escultor Thutmose (Hawass 2004: 226). Sin duda, el hallazgo en 1922 de la tumba de Tutankhamón (KV 62), soberano de la XVIII Dinastía (Carter 2002.), aportó al conocimiento egiptológico de la época. Valga recordar esta tumba, junto a la de los faraones Psusennes I, Amenemope y Sheshonq II, de la XXI y XII dinastías, localizada en 1939 en Tanis (Montet et al. 1951). Del mismo modo, debemos mencionar los diversos hallazgos en Giza, particularmente los trabajos en los templos del faraón Menkaure (Reisner 1911), de la IV Dinastía, como también la ubicación en 1925 de la segunda tumba de la reina Hetepheres I (Brier 1994: 71-72), madre del faraón Khufu, de la IV Dinastía, el constructor de la gran pirámide (Reisner 1942-1955; Haase 2005; Gundacker 2006), entre otros significativos descubrimientos.

Por consiguiente, en las primeras décadas del siglo XX se encontraban definidos los fundamentos de la egiptología, incluyendo las contribuciones esenciales de Champollion en 1822, con la traducción definitiva de la escritura jeroglífica, y las reconstrucciones históricas, hoy clásicas, de Wilkinson, Petrie, Lepsius, Mariette, Maspero y otros. De allí que la instrucción académica de Mostny se nutra de estas contribuciones, predominando los paradigmas egiptológicos de las escuelas Británica, Francesa y Alemana, más los aportes de las misiones estadounidenses, previos a la II Guerra Mundial. También debe haber apoyado su formación la existencia de la importante colección egipcia del Kunsthistorisches Museum (KHM) de Viena, como material de estudio, además de su participación en trabajos de campo en Egipto, destacando el emprendido en 1938 por la Universidad de Milán. En esa ciudad realiza una ayudantía en la Sección Egiptología del Museo del Castello Sforzesco (Durán 1979: 8), acrecentando su experiencia profesional.

En concreto, y ya encontrándose en Chile (1939), Mostny examina y translitera las inscripciones de tres sarcófagos egipcios del Museo Nacional de Historia Natural. Dos de ellos contienen a un individuo momificado masculino (Nº 6231, ex 1048), que según esta investigadora no pertenecería al ocupante original, por el gran tamaño del individuo respecto a las cubiertas. El sarcófago exterior ha sido confeccionado en madera (Nº 6236, ex 1053), presentando, al decir de Mostny, un aspecto "mumiforme" (1940: 97), mientras que el interior es de cartón piedra[3] (Nº 6232, ex 1049). Ambos presentan pinturas, dibujos e inscripciones jeroglíficas. En el caso de los dibujos se aprecian dioses como Khnum, Osiris, Anubis, Horus, Apis, Ptah-Sokaris, entre otros, además de signos distintivos de la religiosidad egipcia y particularmente funeraria, como el pilar Djed[4].

---

[3] También conocido como cartonaje, utilizado en la confección de sarcófagos y máscaras funerarias.

[4] Probablemente simbolice la columna vertebral del dios Osiris (Brier 1994: 149), dando estabilidad al difunto.

En su trabajo corrige anteriores traducciones enviadas desde Berlín a Rodulfo Amando Philippi, a solicitud de este último, respecto a que se trataría de un noble de Tebas llamado Arusa, con una antigüedad de 3.500-4.000 años. Concluye, por las inscripciones de los dos sarcófagos y por sus definiciones morfológicas, que corresponden a un individuo de sexo femenino, que identifica como Heri-wedjat, señalando la probable adscripción ptolemaica[5] del sarcófago de cartón piedra. No define su ocupación en vida o su estatus social, pero precisa que hay indicios de que el pintor de los sarcófagos debió recibir el texto en hierático[6], para luego trasponerlo en jeroglíficos (Brier 1994: 97). En definitiva, se expresan inscripciones que permiten al individuo ser "justificado" en la vida de ultratumba en su juicio ante las divinidades, respondiendo a su distintivo universo ideológico.

El otro individuo momificado (Nº 6229, ex 1046), de menor tamaño que el anterior, se encuentra dentro de un solo sarcófago de madera (Nº 6230, ex 1047). Al igual que el caso precedente, no sería correcta según la autora la estimación de la data de su antigüedad (6.000-4.000 años), recuperada en Tebas, ubicándola más bien al fin del Imperio Nuevo (1.587-952 a.C.) (Brier 1994: 99). Distinguió la representación de los dioses Maat, Isis, Neftis y Osiris, con textos del libro de los muertos y de sus particulares ceremoniales. Finalmente, determina que el sarcófago pertenece a un individuo femenino, cuyo nombre sería Isis-weret (Figura 1, derecha), quien es presentada y justificada ante el trono de Osiris, para luego atravesar la ribera occidental del Nilo, donde se encuentran los sitios funerarios (Brier 1994: 102).

En el trabajo aludido, la investigadora da a entender que las momias y sus sarcófagos estaban expuestos en vitrinas, siendo corroborado por nuestra investigación, ya que se encontraban ubicadas en el segundo piso del museo. Philippi señalaba, ya en 1886, que una de las momias había sido expuesta (Philippi 1886: 69). Mostny informa, además, que estas evidencias egiptológicas habrían sido adquiridas por el museo a fines del siglo XIX, sin ahondar en mayores detalles.

Ahora bien, el aporte de este trabajo radica en que por primera vez una especialista con formación universitaria en egiptología lleva adelante un estudio con materiales provenientes de Egipto. Igualmente, su trabajo responde a la necesidad de poner en ejercicio su formación profesional. A su vez, y en forma indirecta, avala la concepción predominante del cuarto período de la historia de la arqueología en Chile, la clasificación (Orellana *op. cit.*: 157), con sus marcos teóricos

---

[5] Período de dominio griego de los Ptolomeos en Egipto (332-31 a.C.). Cleopatra VII fue la última soberana de la dinastía Lágida, derrotada por Octavio (luego César Augusto), convirtiéndose Egipto en provincia romana.

[6] Los jeroglíficos se remontan a un período anterior al del Imperio Antiguo (2.686-2173 a.C.) hasta el 394 d.C. En tiempos grecorromanos (332 a.C.-395 d.C.), quedaron relegados al ámbito religioso, siguiendo una fórmula simplificada, llamada por los griegos hierática (sacerdotal), tan antigua como los jeroglíficos. También surgió el demótico (popular en griego), hacia los 742-712 a.C., siendo una modalidad de escritura más rápida, ocupada habitualmente en textos administrativos (Clarysse 1994), usada hasta el siglo IV d.C. (McDermott 2002: 12).

histórico-culturales y particularista histórico.

Del mismo modo, debemos precisar que su trabajo constituye más bien un informe técnico, con un marcado carácter filológico, que no contextualiza ni entrega un marco histórico de los sarcófagos y los cuerpos momificados, limitándose a su identificación y transliteración jeroglífica. Por ende, no profundiza en aspectos educativos o de mayores definiciones egiptológicas, como por ejemplo información bioantropológica. No obstante, el valor de su contribución en el campo de nuestro interés, resulta indiscutible. Sumándose al aporte de Mostny, encontramos más adelante otros valiosos esfuerzos, que se detallan en los siguientes párrafos.

Juan Marín

Este médico, escritor y diplomático chileno (1900-1963) (Merino 1964; Calderón 1988) (Figura 3), entrega otro hito de la egiptología en Chile. Esta contribución se generó gracias a su destinación en la Embajada de Chile en Egipto, a fines de la década del 40 del siglo XX, donde ocupó el cargo de encargado de negocios. Desde este lugar pudo reunir información con la cual conformó no sólo una prolija crónica de viaje, con datos singulares de terreno y de hallazgos, sino un libro con significativa información histórica, *El Egipto de los Faraones* (1954), publicado por la Empresa Editora Zig-Zag en Santiago. En su tarea de registro y en su recorrido por Egipto, contó con el apoyo de lo que llama Servicio de Arqueología Egipcio, pudiendo acceder a lugares y sitios vedados a los turistas, ayudado indudablemente en este punto su rol de diplomático.

En ese marco, el texto de Juan Marín representa, al contrario del trabajo de Grete Mostny, un acercamiento al Egipto faraónico desde la misma tierra del Nilo, abarcando los siguientes temas y localidades: Giza y sus pirámides; la antigua capital Menfis, santuario de Ptah; las pirámides de Abusir y otras olvidadas; alcances sobre el Nilo, como río sagrado de los faraones; El Cairo y sus monumentos; los mitos, las leyendas y los dioses del Antiguo Egipto; comentarios sobre Akhnatón y su reforma religiosa; los templos de Luxor, Karnak; Edfu, Denderah y Kom Ombó; la necrópolis de Tebas (Valle de los Reyes y Valle de las Reinas y Nobles); Deir-El-Bahari, templo funerario de Hatshepsut; los colosos de Memnón; el Rameseum; literatura y escultura faraónica; vida, pasión y muerte de Cleopatra; oasis de Siwa; el oráculo de Alejandro Magno; visita al Sinaí, entre otros.

Por consiguiente, la obra *El Egipto de los Faraones* de Juan Marín se convierte en una síntesis sobre la historia de Egipto, proporcionando importantes y novedosos aspectos históricos y arqueológicos. Recorre desde el Bajo Egipto en el Delta, hasta el Alto Egipto hacia Asuán, incluso antes que sectores de la geografía egipcia y varios monumentos de época faraónica sufrieran los embates de una nueva represa en Asuán, que comenzó a construirse en 1960. Por ello, representa un texto que puede perfectamente constituir una visión introductoria a la egiptología,

que obviamente requiere actualizaciones, pero que no pierde su valor informativo, histórico y educativo, pues revisa variadas temáticas de la vida humana del pasado en el valle del Nilo. En consecuencia, debe destacarse este libro de Juan Marín y su incursión en la egiptología, como una de las más importantes publicaciones de mediados del siglo XX escrita por un chileno y latinoamericano sobre el país de los faraones, y concebido desde las mismas riberas del Nilo.

Mario Orellana y Mario Castro

Estos dos profesores universitarios efectuaron importantes aportes desde sus particulares nichos académicos, el primero en la Universidad de Chile y el segundo, aunque también docente de esa casa de estudios, desde la Subdirección de Museos de la DIBAM. En efecto, Mario Orellana (Figura 4) se titula como profesor de historia y geografía en la referida universidad, con una tesis sobre la prehistoria egipcia en 1959, dirigida por los Dres. Grete Mostny y Oswald Menghin, mientras que el Dr. Mario Castro, antropólogo físico, publicó trabajos de síntesis sobre momificación y cultura, con una particular atención de esta práctica cultural en el Antiguo Egipto, destacando su carácter ceremonial en el marco de determinadas creencias (Castro 1988a, 1988b). Entrega también algunas características de este proceso, junto a los detalles del clásico relato de Heródoto sobre el tema (Castro 1988b: 8-9).

Por lo tanto, es evidente que los trabajos académicos o de gran valor informativo e histórico realizados en torno a la egiptología en nuestro país, son aislados en el tiempo y en su mayoría corresponden a la única contribución de un investigador sobre el particular, siendo el texto de Grete Mostny el único que estudia directamente materiales culturales egipcios; aunque Juan Marín efectúa sus observaciones a partir de las tierras egipcias. Sin embargo, cada uno de los mencionados autores ha colaborado a que la temática de nuestro interés haya estado presente y que se proyecte hasta hoy, siendo por ello claves en su desarrollo. De esta manera, y luego de revisar los importantes aportes de pioneros de la egiptología en Chile, cuyo propósito fue contextualizar nuestro trabajo, nos corresponde a continuación presentar el proyecto y su focalización en la colección que nos compete.

PROYECTO DE ESTUDIO DE LA COLECCIÓN EGIPCIA DEL MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL

Antecedentes

De acuerdo a Grete Mostny, las dos momias (N°s 6229 y 6231) y los tres sarcófagos (N°s 6230, 6232 y 6236) referidos en su trabajo de 1940 (Figura 5, con dos de estas piezas), ingresaron a las colecciones del museo a fines del siglo XIX. Estos antecedentes son centrales, junto a otros que hemos recabado, para un adecuado proceso de documentación de la colección, que debe abarcar toda la información, el historial, que pueda recopilarse sobre cada objeto (Azócar 1989: 15). Ahora bien, su incorporación al patrimonio del museo está indicada por los datos consignados en el libro de inventario (antiguo) Nº 2: 160-161, del Área de Antropología de esta institución. En este libro se informa que el individuo identificado por Mostny como Heri-wedjat, junto a sus sarcófagos decorados (Figuras 6 y 7), fueron comprados por el Supremo Gobierno de Chile, en ese entonces bajo la presidencia de Domingo Santa María, tal como se precisó anteriormente. En este sentido, Philippi nos señala que la compra fue realizada en Egipto con el desembolso de 1.500 francos, gracias al cónsul francés en El Cairo, debido a gestiones del ministro plenipotenciario Blest Gana (Philippi 1885: 369). Pese a la concordancia en que el sarcófago de madera y el de cartonaje pertenecen a un individuo femenino, el individuo momificado al interior de ellos es masculino, no siendo claro si el retiro de parte de sus vendajes fue anterior o posterior a su llegada al museo; Philippi en sus notas no repara en esta situación.

Asimismo, deja entrever que ya en 1885 la momia y sus sarcófagos estaban en el museo, los que hasta ese momento eran piezas únicas dentro de la colección, siendo expuesta la momia al público en 1886 (Philippi 1886: 69). Estas piezas se suman a la donación de José Luis Lecaros al museo, hecha en 1883, consistente en varios " (...) *idolitos egipcios, tales como se encuentran a veces con abundancia en las momias"* (Philippi 1884: 993). Al respecto, en el inventario del Área de Antropología se consignan nueve objetos donados en 1883 por Lecaros, mientras que en la caja donde están depositados se señala que son cinco, aunque presumimos que deben ser varios más, dentro del universo de las 30 piezas inventariadas de la Colección Egipcia del museo. Una de ellas fue donada también en 1883, pero por Eduardo Lira, sumándose a otra que fue comprada en 1937 al Sr. Díaz Casanueva.

Por otro lado, la momia y el sarcófago pintado con la máscara dorada, pertenecientes a Isis-weret (Figuras 8 y 9), según datos del referido libro de inventario, fueron obsequiados al Museo Nacional de Historia Natural por Francisco Torromé, sin entregar otros antecedentes, aunque existen testimonios que esta donación fue efectuada con posterioridad a 1885. Torromé fue un comerciante de origen argentino que se radicó desde muy joven en Londres, a contar de 1859

FIGURA 1. Rodulfo A. Philippi, hacia 1890. (Foto archivo histórico MNHN).

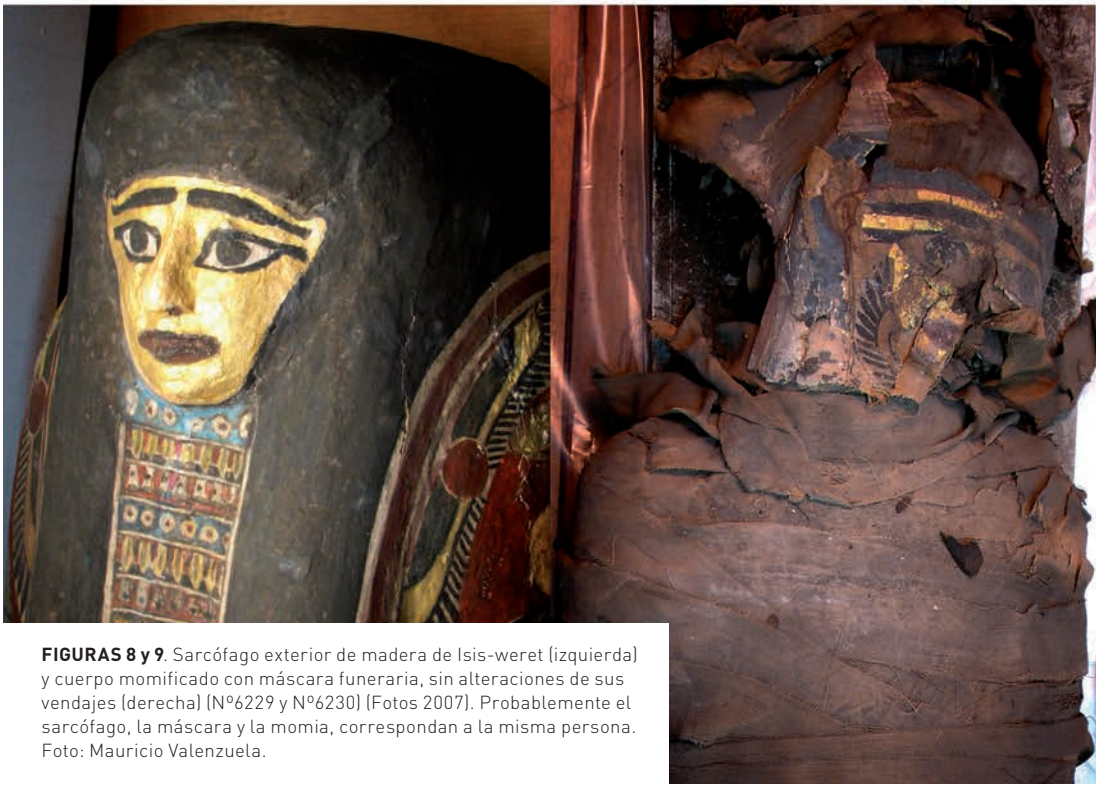
FIGURA 2. Grete Mostny, hacia 1945. (Foto archivo histórico MNHN).

FIGURA 3. Juan Marín, década del 20. (Foto archivo Biblioteca Nacional).

FIGURA 4. Mario Orellana, hacia 1960. (Foto archivo Biblioteca Nacional).

FIGURA 5. A la izquierda, sarcófago de cartonaje de Heri-wedjat; a la derecha sarcófago de madera de Isis-weret (Mostny 1940: s/p).

FIGURAS 6 y 7. Sarcófago exterior de madera (izquierda), y sarcófago interior de cartonaje (derecha), según Mostny de Heri-wedjat (Nº6232 y Nº6236) (Fotos 2007); pertenecen a un individuo femenino. Foto: Mauricio Valenzuela.



FIGURAS 8 y 9. Sarcófago exterior de madera de Isis-weret (izquierda) y cuerpo momificado con máscara funeraria, sin alteraciones de sus vendajes (derecha) (Nº6229 y Nº6230) (Fotos 2007). Probablemente el sarcófago, la máscara y la momia, correspondan a la misma persona. Foto: Mauricio Valenzuela.

FIGURAS 10 y 11. Sarcófago exterior de madera (izquierda) y cuerpo momificado Nº 11.160 (Fotos 2007). De acuerdo a Baqué (2007), el individuo lleva por nombre Panubis. Foto: Mauricio Valenzuela.

FIGURA 11 (Detalle). Papiro interior (Sarcófago Nº 11.160) que muestra al difunto en una escena del ritual de momificación (Foto 2007). Foto: Sociedad de Estudios Egiptológicos.

FIGURA 12 y 13. Ojo de Horus (Nº 2349) (izquierda), loza. Detalle del cráneo de la cría de cocodrilo momificado, envuelto con textil (Nº 2335); corresponde a un cuerpo completo (derecha). (Fotos 2007). Foto: Sociedad de Estudios Egiptológicos.

(Ateneo Historia y Verdad 2009). Debido a sus actividades comerciales, a su estadía en uno de los centros del comercio mundial de esa época y al protectorado de los británicos desde 1882 en Egipto, este comerciante -que también tenía intereses culturales- adquirió de algún modo a fines del siglo XIX la momia y el sarcófago de Isis-weret. Este obsequio se concreta en 1892, mediante un envío desde Londres a Valparaíso, y se debe a una retribución que efectúa Torromé en agradecimiento a las atenciones recibidas en un viaje anterior a Chile, tal como lo grafica la copia de Philippi de una carta del político y filántropo chileno Federico Varela (Biblioteca del Congreso Nacional de Chile 2009), que encontramos en el Archivo Nacional (Oficios recibidos, 1892). La misiva original está fechada en Santiago el 21 de agosto de 1892, indicando Philippi que ha recibido una comunicación que transcribe el 24 de ese mes y año. En ella Federico Varela detalla que Francisco Torromé, del alto comercio de Londres, consiguió una momia recuperada de unas "ruinas de Tebas", como una excepción frente a la prohibición que existía en Egipto, enviándosela al suscrito, quien la recibe en Valparaíso -ciudad donde radicaba desde 1876-, cumpliendo con el encargo de Torromé de donarla al museo o a otra institución pública que él estimara conveniente. Finalmente la entrega en 1892 al Museo Nacional de Historia Natural. De este modo, la carta de Varela prácticamente representa un "Acta de Entrega" de la momia hoy conocida como Isis-weret.

Mientras que la tercera momia de la colección y su sarcófago (Figuras 10 y 11), con registro Nº 11.160 del Museo Histórico Nacional y que proviene de esa institución, posiblemente formó parte de las colecciones del desaparecido Museo de Etnología y Antropología de Chile, que correspondía a una sección del Museo Histórico (Orellana 1996: 122), y que estuvo en funcionamiento desde 1911 hasta fines de la década de 1920, siendo subsumido por el museo de carácter histórico. Una pequeña colección prehistórica y etnográfica queda en estas dependencias y otra gran parte en el Museo Nacional de Historia Natural (Orellana 1981: 15, 17), hasta el día de hoy. En definitiva, el tercer individuo momificado y su sarcófago, según algunos datos del libro de registro del Museo Histórico Nacional e información que consignamos, fue adquirido por 1.000 francos en El Cairo por el político, diplomático y banquero liberal chileno Augusto Matte Pérez (1843-1913) (Cruz 2003: 91; Biblioteca del Congreso Nacional de Chile 2009), en algún momento de las últimas décadas del siglo XIX, pasando a ser propiedad familiar. Tanto es así que, luego de la muerte de Matte en 1913, su yerno, el también político y diplomático Pedro Iñiguez Larraín (Cruz 2003: 100; Biblioteca del Congreso Nacional de Chile 2009), esposo de su hija, la escultora Rebeca Matte (1875-1929) (Cruz 2003: 89), dona al Museo Histórico Nacional la momia con su sarcófago. Esto, al parecer entre 1913 y 1929.

En concreto, desde las postrimerías del siglo XIX el Museo Nacional de Historia Natural contaba con dos individuos momificados, dos sarcófagos exteriores, decorados, de madera y otro sarcófago interior, también decorado, confeccionado en cartonaje, además de los objetos pequeños entregados por Lecaros y Lira en 1883, como de la posterior compra hecha al Sr. Díaz Casanueva en 1937. Por

último, se agrega a la colección de este último museo la momia y su sarcófago Nº 11.160, que llegan en 1974 desde el Museo Histórico Nacional, a modo de depósito indefinido, junto a otros objetos pequeños, no siendo ubicados hasta ahora. La destinación final de este conjunto al Museo Nacional de Historia Natural, fue confirmada por el Consejo de Monumentos Nacionales por medio de la Resolución Exenta Nº 137 del 08 de mayo de 1995.

Aunque será motivo de trabajos posteriores, los 30 objetos de la colección, registrados en el libro de inventario (antiguo) Nº 1: 138-143 del Área de Antropología, constan de: figurillas de dioses (cerámica, piedra y metal); escarabajos de piedra; lámparas de cerámica; colgantes; otra clase de amuletos (Figura 12) -ya que los escarabajos también lo son-; esfinges pequeñas de metal y cerámica; collares; adornos; un trozo textil de envoltura de una momia; "2 ejemplares (imita momias)" (Nº 2331), imitación de una momia egipcia (Nº 2319); un "cocodrilo momificado de la caverna de Maabda" (Nº 2335) (Figura 13); junto a otros elementos.

Llama la atención que esta colección únicamente haya sido destacada y asimilada a los componentes de Antropología Física del museo, mencionando sólo a las momias egipcias (Mostny y Niemeyer 1983: 81), desconociendo el potencial informativo que entrega el conjunto de materiales de la colección. Recordemos que sólo se ha efectuado una transliteración jeroglífica parcial de algunos sarcófagos (Mostny 1940), faltando sistematizar las piezas restantes, 30 en total, que, como se indicó más arriba, habían ingresado en su mayoría a fines del siglo XIX.

En consecuencia, y dadas estas consideraciones, la Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile ha elaborado un proyecto que comprende el conjunto de la colección y su estructuración dentro de un proyecto de investigación y conservación, del cual presentamos en este artículo su primer avance, referido a su fundamentación y a algunos resultados iniciales.

Definición del proyecto

El objetivo general del proyecto es el conocimiento arqueoegiptológico, bioantropológico y de conservación, de los cuerpos humanos momificados, ajuares, ofrendas y otros objetos de adscripción cronológica cultural al Antiguo Egipto, existentes en el Museo Nacional de Historia Natural y en el Museo de Hualpén. Para este propósito se ha dado comienzo al registro y documentación de la colección del Egipto Faraónico presente en los depósitos de estas instituciones museológicas. Finalmente, se espera publicar los resultados de este proyecto, tanto en medios académicos como de difusión, procurando también la puesta en valor de estas colecciones, así como su posible exhibición museológica. Esto último se concretó en 2009-2010 en el Museo Nacional de Historia Natural, mediante la exposición "Panubis: Del Antiguo Egipto a la Eternidad", donde se presentó la colección egipcia de dicho museo. Esta exposición contó con la curatoría de nuestra Sociedad.

Junto con lo anterior, los objetivos específicos apuntan a:

1.- Caracterizar, de acuerdo a las variadas materialidades, los objetos de la colección.

2.- Definir la filiación cronológica de la colección (objetos y cuerpos momificados), para su adecuada contextualización dentro de la historia y desarrollo cultural egipcio. Para ello, se certificará previamente la autenticidad de las piezas, especialmente de los objetos pequeños.

3.- Detallar el proceso de momificación artificial de los cuerpos humanos momificados, como de los elementos que pueden entregar algunas implicancias sociales de los individuos.

4.- Especificar las características físicas, etarias y sexuales, así como las condiciones de salud de los cuerpos momificados, para aproximarnos al conocimiento de la vida diaria y de la sociedad en la cual vivieron estos individuos.

5.- Precisar las condiciones y el estado de conservación de estas colecciones.

6.- Documentar el proceso histórico de la colección museológica.

7.- Desarrollar un plan de educación patrimonial sobre la colección, los objetivos, desarrollo y resultados del proyecto, tanto en eventos científicos, publicaciones, como en diversas actividades de difusión.

Metodología

El marco metodológico está basado en un enfoque transdisciplinario, con la integración de la arqueología (A), la egiptología (B), la bioantropología (C) y la conservación (D).

Respecto a la primera (A), se efectuará un estudio arqueológico de los objetos y de los sarcófagos, considerando en primer lugar un inventario por materialidades, para luego llevar a cabo:

1.- Análisis de las piezas cerámicas (tratamientos de superficie, formas, manufactura y decoración).

2.- Análisis de las piezas líticas (petrográfico, tipológico y morfofuncional).

3.- Análisis de las piezas textiles (estudio de fibras, técnica de tejeduría, etc.).

4.- Análisis de maderas (inventario y definición morfofuncional).

5.- Análisis metalográfico (análisis geológico, microscopía electrónica y microanálisis químico, además de especificaciones tecnológicas de las piezas metálicas).

6.- Análisis de microscopía y microsonda electrónica de variados elementos de la colección.

7.- Análisis radiocarbónicos (fechados absolutos por C14) de los individuos, maderas y vendajes.

Correlacionado con esto, se encuentran las concretas determinaciones egiptológicas (B) de la colección. Ellas dicen relación con estudios estilísticos de los objetos y de las técnicas de momificación para precisar la adscripción a una específica etapa del desarrollo histórico egipcio (por ejemplo, Imperio Antiguo, Medio o Nuevo), como a su filiación dinástica. A su vez, una nueva y correcta transliteración e interpretación de los jeroglíficos permitirá la individualización de las personas momificadas, corroborando o rectificando las apreciaciones iniciales de Mostny, junto con precisar la identidad del individuo innominado (Nº 11.160), utilizando las inscripciones y decoraciones de su sarcófago. También se analizarán las diversas fibras y materiales presentes en la colección y sus posibles procedencias. Para este propósito se cuenta con la colaboración de centros de educación superior del extranjero con tradición académica egiptológica, como la Université Paul-Valéry Montpellier III, al igual que con el apoyo de la Embajada de la República Árabe de Egipto en Chile, para acceder a centros de investigación y conservación en Egipto.

Por su parte, el estudio de los cuerpos momificados comprende un detallado análisis bioantropológico (C), que considera:

1.- Fichaje con todas las características físicas de los individuos.

2.- Análisis antropométricos.

3.- Análisis del aparato masticatorio y de patologías dentarias.

4.- Análisis radiológicos.

5.- Especificación de las características sexuales y etarias.

6.- Definición del proceso de momificación de los individuos.

7.- Pesquisa de posibles paleopatologías.

8.- Análisis de coprolitos (dieta y enfermedades parasitológicas), siempre que existan tales evidencias, ya que lo más probable es que hayan sido retiradas durante el proceso de momificación.

9.- Grado de preservación de los cuerpos.

Por su parte, la conservación (D) de los bienes culturales egipcios involucra una serie de actividades y medidas sobre los objetos. De allí que la investigación referida a aspectos de conservación contempla tres etapas generales, las cuales son:

1.- Recopilación de antecedentes; 2.- Diagnóstico; y 3.- Intervención. Estas etapas se definen a continuación (Castells 2007):

1.- La recopilación de antecedentes comprende el proceso de documentación, que se realizará a partir de tres aspectos: el ambiental, referido a los espacios en los cuales estuvo y se encuentra la colección; el histórico, correspondiente al proceso histórico de conformación del conjunto museológico; y el del propio objeto de investigación (en este caso los diversos componentes de la colección).

2.- El diagnóstico se remite a las causas originadoras de daños (factores de deterioro) y sus efectos sobre los materiales culturales y los cuerpos momificados. En esta etapa se evaluará el grado de vulnerabilidad de los bienes e individuos.

3.- La intervención se refiere al proceso donde las conclusiones de los estudios anteriores conducen a acciones específicas sobre las piezas y cuerpos estudiados. En este sentido, la valoración de los procesos de intervención se inicia con la catalogación de los daños y deterioros, agrupándolos de acuerdo a cada caso particular. Esta agrupación parte de los deterioros extrínsecos, cuando corresponden a causas ajenas de carácter natural o antrópico, como también intrínsecos, cuando obedecen directamente a problemas estructurales o sustanciales del objeto en estudio. De esta manera, y a partir de la evaluación de los deterioros y su naturaleza, se podrán definir los tratamientos que deban recibir los elementos de la colección, considerándose una mínima intervención con criterios y límites en la manipulación de los materiales arqueológicos y cuerpos de los individuos.

Por último, todas las etapas del proyecto y sus resultados serán consignados en un informe final que se espera sea publicado como "Publicación Ocasional" del Museo Nacional de Historia Natural, además de ser presentado en diversos eventos científicos, como también entregado a la Subdirección de Museos de la DIBAM, a la Embajada de la República Árabe de Egipto en Chile y a otras instituciones que colaboran con la realización del proyecto.

COMENTARIOS Y CONCLUSIONES

Las singularidades de la colección egipcia del Museo Nacional de Historia Natural, radican en que, junto con las piezas del Museo de Hualpén, Región del Bío-Bío -que también estamos estudiando-, constituyen presencias indiscutibles de la herencia cultural egipcia, de un patrimonio cultural único e histórico, que trasciende nuestras fronteras como país, pero que nos conectan con la historia de la humanidad, representando testimonios que nos permiten acceder al conocimiento de ciertos aspectos del pasado y de la vida en el Antiguo Egipto. A través de estas evidencias podemos conocer las características físicas de los tres individuos que forman parte de la colección del Museo Nacional de Historia Natural, definir algunas prácticas culturales, como por ejemplo el proceso de momificación, ritos funerarios, e incluso con la transliteración jeroglífica, acceder con certeza a sus nombres, acercarnos a sus individualidades, no en un sentido abstracto, sino a personas concretas con actividades definidas, perfectamente reconocibles y no meramente inferibles.

De esta manera, entendemos que nos aproximamos a la sociedad egipcia del pasado por medio de los individuos (Hodder 1988: 19) y, particularmente, desde determinados individuos que fueron actores sociales de un tiempo y de etapas específicas de la historia egipcia. Asimismo, al ser nombrados nuevamente, de cierta forma también cumplimos con la antigua creencia egipcia, de que si los difuntos son recordados por sus nombres, jamás morirán, alcanzando con ello la inmortalidad. En este caso, el cuerpo momificado se convierte en un interfaz entre lo social y lo individual, la naturaleza y la cultura (Le Breton 2002: 97), simbolizando y corporizando una ideología específica.

Al mismo tiempo, debe destacarse que estas colecciones, hasta el momento, son las únicas adscritas al Antiguo Egipto y que están presentes en instituciones museológicas de Chile. En el caso que nos preocupa, la colección egipcia del Museo Nacional de Historia Natural, comprende tres cuerpos humanos momificados, tres sarcófagos exteriores de madera decorados, un sarcófago interno de cartonaje decorado y 30 piezas inventariadas, pequeñas, de diversa naturaleza, abarcando desde objetos funerarios, adornos, hasta de uso cotidiano como las lámparas, destacando mayoritariamente los adscritos al ámbito religioso. Como se observó en este trabajo, la colección sólo ha sido abordada desde las piezas más sobresalientes y con un énfasis filológico, como se constata con el trabajo de Mostny (1940), obviando otros aspectos informativos y los objetos muebles más pequeños, que en su mayoría ingresaron a fines del siglo XIX a las colecciones del museo.

Nuestro primer acercamiento determinó que la colección se conformó a partir de 1883 con las donaciones al museo de objetos pequeños por parte de José Luis Lecaros y Eduardo Lira, para luego sumar la momia de la llamada Heriwedjat por Mostny, y sus sarcófagos, comprada en 1885 por el gobierno chileno de aquel entonces. A continuación, se agrega la donación en 1892 de la momia

de Isis-weret con su sarcófago, por parte de Francisco Torromé y, en 1937, una pieza comprada al Sr. Díaz Casanueva. Finalmente, se incorpora la última momia con su sarcófago Nº 11.160 del Museo Histórico Nacional, obsequiada por Pedro Iñiguez a esa institución, y que recién en 1974 llega al Museo Nacional de Historia Natural, junto a otras piezas pequeñas, no localizadas hasta ahora. De esta relación, como de la revisión de los antecedentes del conjunto museológico, queda de manifiesto la facilidad que existía a fines del siglo XIX en Egipto para obtener estas piezas, dado el saqueo indiscriminado de sus sitios, especialmente de los de carácter funerario. Así se entiende que materiales culturales egipcios formen parte de un gran número de museos en el mundo.

Por lo tanto, resulta evidente que gran parte de los componentes de la actual colección del Museo Nacional de Historia Natural fue obtenida por particulares, aristócratas chilenos que viajaron a Egipto como turistas y compraron antigüedades como *souvenirs*, incluso momias como la que obtuvo Augusto Matte a fines del siglo XIX en El Cairo, con la excepción de la momia y los sarcófagos adquiridos por el gobierno de Chile en 1885 y el individuo con su sarcófago obsequiado por Francisco Torromé, enviado desde Londres en 1892. Hay que considerar que las piezas pequeñas eran aún más fáciles de vender en los mercados ilegales del Egipto decimonónico, como de transportar, pese a la incesante labor que existía en las tierras del Nilo por salvaguardar su patrimonio cultural, gracias al trabajo, por ejemplo, de Gastón Maspero, quien desde 1881 cumplía funciones como director de excavaciones en Egipto, base del futuro Servicio de Antigüedades (que derivó en el Consejo Supremo de Antigüedades de Egipto, hoy Ministerio de Antigüedades de Egipto).

En ese tiempo debieron ser compradas las momias y los demás objetos de la colección. Este indiscriminado comercio es creciente en Egipto desde la segunda mitad del siglo XIX en adelante, impulsado por la época dorada de la burguesía en el mundo y por las concepciones imperialistas, fundamentalmente europeas, respecto de África y Asia (Cruz 2003: 91). Dentro de esos códigos se efectuaron las compras ilegales y la expropiación patrimonial de Egipto, sumándose también el hecho que mayoritariamente la burguesía consideraba en ese tiempo a las momias y antigüedades egipcias más como bienes de estatus, exóticos, que como documentos históricos.

Durante el transcurso del reciente análisis de los sarcófagos efectuado en Francia, ocupando fotografías pormenorizadas y abarcando especificaciones morfológicas, decorativas, iconográficas, filológicas y comparativas (Baqué 2007; Bazin 2007; Servajean com. pers. 2008), se distinguieron algunos errores y omisiones en las transliteraciones jeroglíficas del informe de Grete Mostny. En efecto, uno de los individuos no tendría por nombre Heri-wedjat, sino Horoudja, corroborado tanto en griego como en copto (Bazin 2007). Por el contrario, las adscripciones cronológicas de Grete Mostny son más cercanas en este caso, pero se alejan respecto a Isis-weret, que no pertenecería a la época final del Imperio Nuevo (Mostny 1940: 99).

Grete Mostny omite en su trabajo la mención jeroglífica al dios Min (Castillos 2009) que se encuentra en el sarcófago de Isis-weret, y que corresponde a una antigua divinidad abstracta que constituía el principio masculino, adorada hasta tiempos romanos (Petrie 1998: 72). Este antecedente reviste importancia, debido a que la probable procedencia de Isis-weret pudiese ser la localidad de Akhmîm en el Alto Egipto (Bazin 2007; Castillos *op. cit.*). Incluso, coincide con otro individuo femenino, llamada Esoeris, que provendría del mismo lugar y posiblemente de la misma época, fechado por C14 (calibrado) -con un 76.34% de certeza- en 410-386 AC (Castillos 2005: 344-345, refiriéndose al trabajo no publicado de Bracco). También fue comprado en las postrimerías del siglo XIX en Egipto, y hoy se encuentra depositado en el Museo de Historia Natural de Montevideo, Uruguay. Esoeris fue una tañedora de sistro en el templo dedicado al dios Min en la ciudad de Akhmîm, por lo que no sería extraño, si se comprueba que tanto el sarcófago, la máscara y la momia correspondan efectivamente a Isis-weret, que ella pueda ser considerada también como una persona que se abocó de alguna manera al culto de Min, en la ciudad señalada.

A este nivel del análisis de la colección, es patente la no concordancia entre los sarcófagos de madera y cartonaje que pertenecen a un individuo femenino llamado Horoudja, con la momia que contenía, de sexo masculino. Esto grafica la urgencia por la venta ilegal en Egipto de cualquier momia que fue acomodada en estos sarcófagos, reflejando también las incesantes actividades de saqueo imperantes a fines del siglo XIX. Por consiguiente, no hay certeza que los sarcófagos de Horoudja y el individuo sean de la misma época, lo que será pesquisado con nuestro proyecto. Contrariamente, es factible que tanto Isis-weret, nombre ratificado en este trabajo, como el individuo Nº 11.160, hayan sido encontrados dentro de sus respectivos sarcófagos.

Otro de los aportes iniciales del proyecto, radica en la identificación de este último individuo, innominado hasta ahora. De este modo, sus inscripciones jeroglíficas avalan que tanto la momia como el sarcófago pertenecen a la misma persona, de sexo masculino, cuyo nombre sería Panubis, relacionado con un teóforo, ya que se vincula a Anubis, el dios de los muertos, con un equivalente en lengua copta, traducido como "el de Anubis" (Baqué 2007). En particular, el sarcófago de Panubis está siendo estudiado con mayor profundidad, ya que representa una pieza única en su tipo. De acuerdo a los análisis realizados por la Dra. Bazin y por González (2009, com. pers.), hasta el momento no se ha encontrado una pieza similar en ninguna de las colecciones egipcias existentes en los museos a nivel mundial. Los elementos distintivos que han hecho de este sarcófago una pieza única, corresponden a la representación gráfica de las vetas de la madera que aplicó el artista en las secciones laterales de la pieza, con una detallada terminación iconográfica (González, M., 2009, com. pers.).

Las especificaciones cronológico-culturales a partir de análisis comparativos, morfológicos de los sarcófagos, como de las decoraciones e inscripciones, previas a las determinaciones absolutas que se esperan obtener, arrojan que Ho-

roudja dataría entre la XXIII y XXVI Dinastías, mientras que Isis-weret se adscribe entre el fin del período saita e inicio de la época ptolemaica. Por su parte, Panubis, de acuerdo a su tipología, se podría adscribir entre la XXX dinastía a la época ptolemaica (Bazin 2007), o bien desde la Dinastía XVI en adelante (Baqué 2007). En síntesis, los individuos pueden ubicarse entre la XXIII Dinastía (alrededor de 828-712 a.C.) y la época ptolemaica (332-31 a.C.).

Existen intentos de clasificación arqueoegiptológica del resto de la colección, como en el reconocimiento de dioses como Anubis, Isis y Apis, aunque también se aprecian errores, por ejemplo, en el sentido de observación de dos piezas, que fueron vistas verticalmente, una de ellas clasificada como un amuleto (Nº 2349) de loza, que se relaciona con el dios Anubis, y la otra, una aparente figura zoomorfa, que también se identifica con ese dios (Nº 2284). Estas piezas deben ser observadas en sentido horizontal, correspondiendo en ambos casos a un ojo de Horus (Figura 12), llamado *udjat* u ojo sano, que tradicionalmente eran confeccionados en loza, representando una estilización del ojo del dios halcón Horus, significado como un importante amuleto funerario (Brier 1994: 138-141).

Asimismo, un fragmento de un objeto denominado sólo como "pedazo de porcelana chico quebrado" (Nº 2342), corresponde a la parte superior de un pilar Djed, distintivo amuleto funerario egipcio. Otro error visible se aprecia en algunas piezas que manifiestan diferencias entre las fichas que las acompañan y el libro de registro, reflejado en disímiles informaciones sobre materias primas, por ejemplo un pendiente (Nº 2313), cuyos datos de la ficha indican que fue elaborado en loza, mientras que en el libro de inventario aparece que es de naturaleza lítica; entre otros. Estos aspectos serán abordados con mayor detalle en un próximo trabajo de la colección, como también la correcta definición egiptológica de cada una de las piezas de la colección.

Igualmente, los objetos "imita momias", un collar que presenta un colgante antropomorfo que fue relacionado con la diosa Isis y otra figura antropomorfa, tampoco están correctamente identificados, ya que son figurillas funerarias denominadas *shawabti*, *shabtis*, *ushebti* o *ushabti*, traducido en general como "el que responde", verdaderos sirvientes funerarios mágicos depositados en las tumbas y que "responden" por el difunto en la vida después de la muerte, en la Duat o inframundo egipcio, trabajando para él en variadas actividades (Montet 1964: 166; Brier 1994: 163-173; Alonso y Royano 1999: 38; Janes 2002; González, M., 2009 com. pers.). Estas estatuillas funerarias habrían comenzado a elaborarse desde el Primer Período Intermedio, popularizado en el Imperio Medio, estando en uso hasta el término del Período Ptolemaico (Janes 2002). De acuerdo al capítulo sexto del *Libro de los Muertos*, sustituían al difunto en las tareas fatigosas que le eran solicitadas (Carter 2002: 288). Gran cantidad de estas estatuillas se encontraron, por ejemplo, en la cámara "el tesoro" y en el "anexo" de la tumba de Tutankhamón (Carter 2002), alcanzando los 413 ejemplares y, en el caso del faraón Taharqa, se contabilizaron más de un millar (Brier 1994: 164, 167).

Una pieza relevante de la colección la constituye la cría de cocodrilo momificado, completo, envuelto en un textil, que según el inventario procede de la "caverna de Maabda" (Nº 2335) (Figura 12). En esta localidad, llamada en realidad El-Maabdeh, ubicada en la banda Este del Nilo, Egipto Medio, se encuentra a 6 km al noreste un lugar otrora sacro, una verdadera necrópolis hoy denominada "Cueva de los Cocodrilos" -además de otros reparos rocosos-, donde aún se distinguen algunos fragmentos de momias de aquellos animales, y de donde debió provenir la pieza en cuestión. Tanto en esta localidad, como en las tumbas rocosas de El Fayum, se han encontrado cientos de momias de cocodrilos de distintos tamaños (Guggisberg 1972: 155-156). Igualmente, en la necrópolis de Kom Ombo se han encontrado esta clase de momias, dado que el cercano templo homónimo, ubicado a 165 km al sur de Luxor, estaba dedicado principalmente a Sobek o Sebek. Estos animales fueron sagrados para los antiguos egipcios, que se identificaban con el dios Sobek (dios representado como un cocodrilo o con cuerpo humano y cabeza de cocodrilo), Sebek, Soukhos o también con el dios Set (Petrie 1998: 32). Sobek era un dios creador y se le vinculaba con la fertilidad, la fuerza y los beneficios de las aguas, como también con el poder del faraón, con un acentuado desarrollo cúltico desde la XII Dinastía en adelante y con gran fuerza durante la época ptolemaica. De allí que no caben dudas sobre la proveniencia de esta pieza y del particular contexto ritual del que formaba parte, debiendo representar la cría de cocodrilo momificado *(Crocodilus niloticus)*, una ofrenda al dios Sobek.

Finalmente, es importante precisar que los objetos pequeños de la colección presentan un buen estado de conservación, no así la mayoría de los sarcófagos y al menos dos de los cuerpos humanos momificados, exhibiendo varios deterioros, entre ellos pérdidas de algunas de sus partes, fracturas, faltantes de decoraciones e inscripciones, entre otros. Estos deterioros obedecen a las características de los materiales con que fueron confeccionados, pero principalmente por las manipulaciones de que han sido objeto desde que fueron saqueados de los sitios funerarios, considerando su llegada al museo hasta el día de hoy; aspectos a los que apunta David (2001) como factores de deterioro. Ya en 1885 Philippi se refería a que la cubierta interna de la momia (hoy identificada como Horoudja), la primera que adquirió el museo, había llegado deteriorada (Philippi 1885: 370).

De allí la necesidad y el interés tanto de la actual Dirección del museo, de su Área de Antropología, como de la Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile, por desarrollar cabalmente el proyecto de investigación y conservación que presentamos en este artículo, junto a algunos resultados iniciales. Además, hemos recogido con este proceder la fundamental herencia egiptológica dejada en Chile por Grete Mostny y Juan Marín, destacando con ello que el conocimiento del Antiguo Egipto nos aproxima a una historia que se materializa y concibe como un indiscutible patrimonio de la humanidad.

AGRADECIMIENTOS

Este primer trabajo, en el marco de un proyecto en curso, no habría sido posible sin el patrocinio de algunas instituciones y el apoyo de determinadas personas. Entre las primeras: la Embajada de la República Árabe de Egipto en Chile; el Museo Nacional de Historia Natural; la Université Paul-Valéry Montpellier III, de Francia; y el Centro de Estudios Árabes de la Universidad de Chile. Mientras que en las segundas, se encuentran: el Sr. Yasser Hashem, Embajador de la República Árabe de Egipto en Chile, socio honorario de la Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile; el Sr. Claudio Gómez, Director del Museo Nacional de Historia Natural, también en calidad de socio honorario, quien permitió estudiar la colección egipcia del museo, apoyando comprometidamente su revalorización; el Sr. Miguel Ángel Azócar, museólogo del Área de Antropología del museo, por las facilidades otorgadas para efectuar nuestro trabajo; los Dres. en Egiptología Fréderic Servajean, Laure Bazin y Lucas Baqué, miembros del proyecto, por asesorar en términos egiptológicos este trabajo. Por último, el Sr. Juan José Castillos, Director del Instituto Uruguayo de Egiptología, colaborador del proyecto, por facilitarnos sus trabajos egiptológicos; al igual que el Sr. Moisés González. Finalmente, el Centro de Estudio y Desarrollo de Talentos PENTA UC, que nos entregó información relevante. A todas las mencionadas instituciones y personas, nuestro sentido agradecimiento.

REFERENCIAS BILIOGRÁFICAS

ALONSO Y ROYANO, F.
1999 WS. B (Usabtis). *Espacio, Tiempo y Forma, Serie II, Historia Antigua*, T. 12: 33-89.

ATENEO HISTORIA Y VERDAD
2009 *Biografías locales.* http://www.ateneohyv.com.ar/Biografias/t.htm

AZÓCAR, M. A.
1989 *Documentación en colecciones arqueo-etnográficas: una realidad en nuestros museos.* Rev. Museos (5): 15-16. Subdirección de Museos (DIBAM). Santiago (Chile).

BAQUÉ, L.
2007 *Proyecto Momias Egipcias en Chile. Observaciones sobre Momia y Sarcófagos.* Museo Nacional de Historia Natural (MNHN) – Chile. Manuscrito. 4 pp. Santiago (Chile)

BAZIN, L.
2007 *Proyecto Momias Egipcias en Chile. Sarcófagos de Chile.* Manuscrito. Traducción desde el francés por Georges Servajean. 8 pp. Santiago (Chile).

BIBLIOTECA DEL CONGRESO NACIONAL DE CHILE
2009 *Reseñas biográficas de parlamentarios de Chile.* http://biografias.bcn.cl/pags/biografias/index.php

BRIER, B.
1994 *Secretos del Antiguo Egipto Mágico.* Ediciones Robinbook. SL., Barcelona. 307 pp.

BRIER, B. Y M. ZIMMERMAN
2000 *The remains of queen Weret.* Revista Chungará, 32 (1): 23-26. U. de Tarapacá. Arica (Chile).

BRIER, B. Y R. S. WADE
2001 *Surgical procedures during Ancient Egyptian mummification*. Chungará, 33 (1): 117-123.

CALDERÓN, A.
1988 *Juan Marín. Las novelas sociales en un mundo a medio cocer*. Vida médica, 40 (3): 177-179.

CARTER, H.
2002 *La Tumba de Tutankhamón*. Ediciones Destino, Barcelona. 389 pp.

CASTELLS, C.
2007 *Aspectos de conservación del proyecto Finca de Chañaral*. Manuscrito. 10 pp.

CASTILLOS, J. J.
2005 *Further remarks on the Montevideo mummy*. Journal of the Serbian Archaeological Society 21: 343-348.

2009 *Esoeris, la momia itinerante*. Artículos de Egiptología 8. http://www.geocities.com/SoHo/Village/5607/index7.html

CASTRO, M.
1988A *Momificación y cultura 1*. Museos (2): 11-12.

1988B *Momificación y cultura 2: El Antiguo Egipto*. Museos (3): 8-9.

CASTRO, S.; A. CAMOUSSEIGHT; M. MUÑOZ Y F. JAKSIC
2006 *Rodulfo Amando Philippi, el naturalista de mayor aporte al conocimiento taxonómico de la diversidad biológica de Chile*. Revista Chilena de Historia Natural 79: 133-143. Valparaíso (Chile).

CLARYSSE, W.
1994 *Demotic for Papyrologists. A first acquaintance*. Papyrologica Lupiensa 4: 87-114.

CRUZ, I.
2003 *Intuición artística y acontecimientos históricos: Rebeca Matte y el monumento a la guerra para el Palacio de la Paz en La Haya: 1913-14*. Historia, 36: 89-121.

DAVID, A. R.
2001 *Benefits and disadvantages of some conservation treatments for Egyptian mummies. Chungará*, 33 (1): 113-115.

DURÁN, E.
1977 *Biografía de la Dra. Grete Mostny G*. Actas del VII Congreso de Arqueología de Chile, I: 8-15. Ediciones Kultrun, Santiago.

GOMAA, F.
2006 *Die Arbeiten am Grab des Monthemhet*. Sokar (12): 62-64.

GOMAA, F. Y J. MARTÍNEZ
2007 *Consideraciones preliminares sobre los trabajos realizados en la Tumba de Monthemhat* (Tt 34). Revista Internacional d´Humanitats (12): 5-12.

GUGGISBERG, C. A. W.
1972 *Crocodiles. Their Natural History, Folklore and Conservation*. Stackpole Books, Harrisburg, Pennsylvania. 195 pp + index.

GUNDACKER, R.
2006 *Hetepheres I. und das Rätsel ihrer Bestattung*. Sokar (12): 30-39.

HAASE, M.
2005 *Das «Giza-Archiv-Projekt». Interview mit Peter Der Manuelian*. Sokar (10): 10–17

HAWASS, Z.
2004 *Hidden Treasures of Ancient Egypt. Unearthing the Masterpieces of Egyptian History.* National Geographic Society, Washington. 240 pp.

HODDER, I.
1988 *Interpretación en arqueología, corrientes actuales.* Editorial Crítica, Barcelona. 233 pp.

JANES, G.
2002 *Shabtis: A Private View: Ancient Egyptian Funerary Statuettes in European Private Collections*. Cybele, Paris, 264 pp.

LE BRETON, D.
2002 *La sociología del cuerpo*. Ediciones Nueva Visión, Buenos Aires. 110 pp.

MANETÓN
1993 *Historia de Egipto*. Alianza Editorial, S. A., Madrid. 65 pp.

MARÍN, J.
1954 *El Egipto de los Faraones.* Empresa Editora Zig-Zag, Santiago. 380 pp.

MC DERMONTT, B.
2002 *Decodificar y descifrar los jeroglíficos egipcios*. Art Blume SL., Barcelona. 176 pp.

MERINO, L.
1964 *Juan Marín, Médico, Cuentista, Novelista.* Revista Interamericana de Bibliografía, Inter-American Review of Bibliography. Division of Philosophy and Letters, Dept. of Cultural Affairs, Organization of American States, Washington, XIV (1): 1-20.

MINEDUC
2004A *Estudio y Comprensión de la Sociedad*. Programa de Estudio Séptimo Año Básico, Segunda Edición. Ministerio de Educación, Santiago. 111 pp.

MINEDUC
2004B *Historia y Ciencias Sociales.* Programa de Estudio Tercer Año Medio, Segunda Edición. Ministerio de Educación, Santiago. 145 pp.

MONTET, P.; A. LÉZINE; P. AMIET Y E. DHORME
1951 *Les constructions et le tombeau de Psousennès à Tanis. La nécropole royale de Tanis*, Vol. 2. Imp. J. Dumoulin, Paris.

MONTET, P.
1964 *La vida cotidiana en Egipto en tiempos de los Ramsés (Siglos XIII-XII a. C)*. Librería Hachette S. A., Buenos Aires. 181 pp.

MOSTNY, G.
1940 *Las momias egipcias conservadas en el museo*. Boletín del Museo Nacional de Historia Natural, T. XVIII: 87-102 (más fotografía).

MOSTNY, G. Y H. NIEMEYER
1983 *Museo Nacional de Historia Natural. Colección Chile y su Cultura*. Serie Monumentos Nacionales, Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (DIBAM), 143 pp. Santiago (Chile).

MOUAT, F.
2009 *Grete Mostny 1914-1991*. Breve biografía de la Dra. Grete Mostny. http://www.mnhn.cl

OFICIOS RECIBIDOS
1892 *Oficios recibidos Museo Nacional,* Vol. 921, 24 de Septiembre de 1892 (Archivo Nacional de Chile).

ORELLANA, M.
1981 *Introducción. Estudios Antropológicos y Arqueológicos: 10-22*. Editorial Universitaria, Santiago.

1996 *Historia de la Arqueología en Chile. Colección Ciencias Sociales*, Universidad de Chile. Bravo y Allende Editores, Santiago. 217 pp.

PETRIE, W. M. F.
1998 *La religión de los antiguos egipcios*. Ediciones Abraxas, Barcelona. 126 pp.

PHILIPPI, R. A.
1884 *Museo Nacional. Anales de la Universidad de Chile*. Boletín de Instrucción Pública, T. LXVI: 998, 993. Imprenta Nacional, Santiago.

1885 *Museo Nacional. Anales de la Universidad de Chile*. Boletín de Instrucción Pública, T. LXVIII: 369-371. Imprenta Nacional, Santiago.

1886 *Museo Nacional. Artículo de su director don Rodulfo A. Philippi sobre la Momia ejipcia de este establecimiento. Anales de la Universidad de Chile.* Memorias Científicas I Literarias, T. LXIX: 69-74. Imprenta Nacional, Santiago.

REEVES, N. Y R. WILKINSON
1996 *The Complete Valley of the Kings: Tombs and Treasures of Egypt's Greatest Pharaohs.* Thames and Hudson, London and New York. 224 pp.

REISNER, G. A.
1911 *The Harvard University – Museum of Fine Arts Egyptian Expedition*. Museum of Fine Arts Bulletin, IX (50): 13-20.

1942-1955 *A history of the Giza Necropolis*, 2 vols. I: 532 pp. II: Completed and revised by William Stevenson Smith. *The tomb of Hetep-Heres, the Mother of Cheops. A study of Egyptian civilization in the Old Kingdom*. Harvard University Press, Cambridge.

SCHIAPARELLI, E.
2008 *La tomba intatta dell'architetto Kha nella metropoli di Tebe*. Casa editrice Adarte, Torino. 208 pp.

VALDEZ, L. Y E. GARRIDO
2003 *Reyes y Dioses: Las primeras civilizaciones del Cercano Oriente*. Capítulo 5: 68-85. Estudio y Comprensión de la Sociedad 7. Grupo Editorial Norma, Santiago.

WEIGALL, A.
1923 *The Glory of the Pharaohs*. Thornton Butterworth Ltd.
Publication, London. 338 pp.

Tríadas divinas del Antiguo Egipto

José das Candeias Sales Universida de Aberta; CHUL

RESUMEN

El esquema de las tríadas divinas (asociaciones de tres deidades, originalmente de la misma ciudad, posteriormente también de diferentes ubicaciones geográficas) es el grupo más frecuente de deidades del Antiguo Egipto.

La formación de una tríada era producto directo de la intención e interés del sacerdocio en establecer un nexo entre los distintos cultos de una localidad particular o entre los oficios de diferentes regiones.

Las funciones de los miembros de estos grupos dependían completamente del contexto mítico o ritual en el que ellos se encontraban invocados y en el que ellos justificaban sus asociaciones que, en todos los casos, eran un intento de "unidad en la diversidad".

Palabras clave: tríadas, pensamiento religioso, unidad, pluralidad.

RESUMO

O esquema das tríades divinas (associações de três divindades, inicialmente de uma mesma cidade, depois também em locais geográficos diferentes) é o agrupamento de divindades egípcias mais frequente do antigo Egipto.

A constituição de uma tríade respondia directamente à intenção e ao interesse do(s) sacerdócio(s) em estabelecer uma ligação entre os vários cultos de uma determinada localidade ou entre os cultos de regiões distintas.

Palavras-chave: Tríades, pensamento religioso, unidade, pluralidade.

«Es imposible definir qué es un dios. Cualquiera sea nuestro comentario al respecto, no excluye una gran cantidad de otros».

Erik Hornung, Les dieux de l'Egypte - Le Un et le Multiple, Monaco, 1986 :238

Las tríadas divinas son un tipo de grupo muy común dentro de la organización del panteón de la antigua religión egipcia, a menudo considerado como si constituyera una unidad, que combina los conceptos y el simbolismo de "tres" y "uno", y algunas veces visto como si transformara el politeísmo en triteísmo y en monoteísmo o como habiendo influenciado la misma formulación cristiana de la doctrina de la Trinidad (Derchain, 1970:132-133; Derchain,1996; Te Velde, 1971:80; Griffiths, 1973:28; Morenz, 1977:191-198; Kákosy, 1980:48; Sales, 1999:34).

Aunque la formación de las tríadas es un fenómeno relativamente tardío en la historia egipcia (Trauneker, 1992:66-67) y en textos egipcios rara vez se menciona la palabra "tríada", éstas de hecho eran muy comunes en Egipto; algunos de los casos más conocidos son Osiris, Isis y Horus (Abidos); Ptah, Sejmet y Nefertum (Menfis); Amón, Mut y Jonsu (Karnak); Jnum, Satis y Anukis (Elefantina); Khepri-Re-Atum (Heliópolis); Ptah-Sokar-Osiris (Menfis); Hathor, Horus y Ihy (Dendera); Horus, Hathor y Harsomtus (Edfu).

El niño dios puede ser introducido en la familia divina mediante dos procesos: posteriormente, en un caso "2 + 1",o al mismo tiempo asociando la diosa madre con la pareja divina (en un proceso "1 + 2"). Debido a la inexactitud de las fuentes, en muchos casos ignoramos lo que es el proceso de añadir en el ámbito de una tríada (Hornung, 1982; Hornung, 1986:199-200; Wilkinson, 2003:75). Sin embargo, parece claro que la formación de una tríada corresponde directamente a la intención e interés(es) del sacerdocio de establecer un nexo entre los distintos cultos de una localidad particular, aunque este aspecto no puede ser comprendido ni interpretado de una manera sistemática en cada uno de los casos.

De hecho, sólo los centros religiosos más importantes recurrían a este proceso de constitución divina de familias, capaces de ser integradas a un contexto mitológico, cosmogónico y teológico mayor. En otros casos, las características de los miembros de estas "pseudo familias" dependían completamente del contexto mítico o ritual en el que se asociaban y en el que justificaban su "asociación de familia", y donde el significado era "la unidad en y bajo la diversidad".

En el pensamiento religioso egipcio, como ha sido reconocido por muchos autores, la tríada es generalmente utilizada como una eficaz manera de resolver el problema de la pluralidad divina frente a la unidad divina: *"La tríada restringe la pluralidad y diferencia la unidad, como lo hace cada número plural"* (Te Velde, 1971:80); *"«Trois» semble etre en meme temps une facon de designer le pluriel"*

(Morenz, 1977:191); " *(...) «Trois» est la maniere la plus simple et donc la plus appréciée d'exprimer «plusieurs»* ou le pluriel"(Hornung, 1986:200);"El número tres era uno muy importante que significaba pluralidad (o unidad expresada en pluralidad) para los egipcios". (Wilkinson, 2003:76; Wilkinson, 1994:131).

Este concepto dinámico está estructuralmente inserto en la religión egipcia, con un claro impacto en el desarrollo de la adoración y la devoción, sin embargo, como lo veremos, no se encuentra limitado a este aspecto. Al abordar el tema sobre la tríada divina egipcia como agente formativo de la mitología egipcia, existe una gran cantidad de matices y distinciones operacionales que deben ser consideradas para poder lograr una definición apropiada del término al ser aplicado al Antiguo Egipto.

Al mismo tiempo, es lo más notorio de las distinciones de las nociones que caracteriza dos tipos de acuerdo a su estructura o concepto. Por una parte, tenemos la "estructura triteísta"[1], en otras palabras, un grupo familiar basado en los criterios de la fertilidad, la abundancia o la sucesión real hereditaria/legítima, normalmente por un dios padre, una diosa madre y un dios hijo, independientemente del cuándo/en qué período histórico, de las tradiciones y divisiones locales, de los motivos, significados e implicaciones políticas y religiosas de añadir el "tercer elemento" (el niño dios) a una pareja divina específica. La relación ("previa" en muchos casos) de la pareja divina expresa la oposición binaria de masculino/femenino contenida en la tríada, fecundada mediante la inserción de un niño dios. Por lo tanto, en esta constelación de dioses se encuentran presente ambos géneros.

Por otra parte, se considera que las deidades son agrupadas según la "concepción modalista", la que es definida por Kákosy como "una especie de concepción trinitaria donde el dios se presenta bajo tres aspectos o modos sin convertirse, de hecho, en tres dioses. Los miembros reflejan tres aspectos de una realidad" (Kákosy, 1980:48). Sin una relación familiar "obligatoria", las tres deidades juntas reflejan aspectos/modos de una misma realidad y son un grupo basado en razones completamente simbólicas.

Notablemente, en la misma especulación teológica, debido al enriquecimiento de su naturaleza o asimilación o sincretismo, una deidad egipcia podría ser integrada a cualquier otra categoría de la tríada y tener distintos roles y atributos al mismo tiempo. Por lo tanto, podemos encontrar a la misma divinidad cumpliendo varias funciones sin alterar el «mensaje» inherente a la tríada Egipcia como una forma de organizar el panteón.

En la estructura triteísta, la tríada Egipcia "normal" (Tabla 1) representa, por lo tanto, tres deidades asociadas por la familia, siendo el dios padre la deidad

[1] El término es utilizado, entre otros, por Kákosy (1980:48). En cambio,Te Velde (1971:80) utiliza el término "estructura triádica".

principal, y el dios hijo (masculino) la menor, y el otro lugar disponible siendo ocupado por la diosa madre (Wilkinson, 1994; Wilkinson, 2003:74). Existe una gran cantidad de casos certificados en la mitología Egipcia:

Tabla 1

MIEMBRO	DIOS PADRE	DIOSA MADRE	NIÑO DIOS
ABIDOS	OSIRIS	ISIS	HORUS
MENFIS	PTAH	SEJMET	NEFERTUM
KARNAK	AMÓN	MUT	JONSU
EDFU	HORUS	HATHOR	HARSOMTUS
HERMONTHIS	MONTU	TENENET	HARPRE
BUBASTIS	ATUM	BASTET	HORHEKENU
MENDES	BANEBDJEDET	HATMEHIT	HARPAKHERED
ALEJANDRIA	SÉRAPIS	ISIS	HARPAKHERED
NAG EL-MADAMUD	MONTU	RETTAWY	HARPAKHERED
KOM OMBO	HOR WER	TASENETNOFRET	PANEBTAWY
KOM OMBO	SOBEK	HATHOR	JONSU HOR
---	GEB	RENENUTET	NEHEB-KAU
SAFT EL-HINA	SAH	SOPDET	SOPEDU
NAQA	APEDAMAK	ISIS	HORUS
EL-FAYUM	SOBEK	RENENUTET	HORUS
MENFIS	PTAH	HATHOR	IMHOTEP

En la gran mayoría de los casos, el dios principal es masculino y el tercer elemento de la familia divina es un dios hijo. Esta preferencia por la "descendencia masculina" puede estar relacionada con la gran cantidad de relatos míticos que enfatizan la herencia y la sucesión de padre a hijo.

Sin embargo, este esquema (tríadas pluralistas: la familia) acepta algunas variaciones en Dendera, en Sais y en Behbeit el-Hagar y File, donde la deidad principal es una diosa, aunque manteniendo la presencia de un dios hijo (Dendera: Hathor-Horus-Ihy; Sais: Neit-Set-Sobek; Behbeit el-Hagar y File: Isis-Osiris-Horus). En Elefantina y Esna, el niño dios es de manera excepcional del género femenino (Elefantina: Khnum-Satis-Anukis; Esna: Khnum-Neit-Satis). A menudo, como es confirmado por una gran cantidad de ejemplos literarios e iconográficos, es el faraón en sí quien es asociado a la pareja divina como su «hijo», formando una tríada con una base familiar que fortaleció la

posición religiosa tanto de los miembros humanos como divinos, así como las «herencias», que sólo de esta manera eran transmitidas y capturadas[2].

Del mismo modo, la multicultural "tríada de la sexualidad" Qadesh-Reshep-Min(Deir el-Medina), del Período Ramésida, constituido por una diosa y dos compañeros varones (duplicación de varones adultos) y la tríada de Karnak, Montu-Iunet-Teneneto Montu-Tenenet-Rettawy, un dios y dos diosas (duplicación de mujeres adultas), son clasificadas como tríadas de una estructura triteísta, que expresan la totalidad pluralista de lo divino.

En este subgrupo de tríadas de un dios masculino con una par de diosas también podemos mencionar a Osiris-Isis-Neftis, a Horus-Isis-Neftis y a Atum-Iussas-Nebethetepet. Por lo tanto, como abogó Te Velde, es posible en esta primera categoría de tríadas distinguir aquellas que combinan dos dioses y una diosa (cualquier tríada del recuadro) o un dios y dos diosas (por ejemplo, la tríada de Elefantina o las tríadas de Karnak mencionadas anteriormente). Las tríadas de Micerinos (un faraón entre dos deidades del panteón) también pueden ser incluidas en este subgrupo[3].

Atón, dios de Amarna, no se une con otra figura divina en la tríada, sin embargo, algunas veces algunos autores revelaron una cierta "obsesión" en "producir" una "familia" para Atón y por lo tanto lo asociaban con Akenatón y Nefertiti como una tríada divina especial (un dios más dos humanos): el rey y la reina adoraban a Atón y el pueblo adoraba a la tríada (Silverman, 1991:85; Assmann, 2001:107). Otros buscan formar una tríada con Ra-Harakhti, Akenatón y Atón, aunque sin una definición clara de sus "relaciones familiares". Es, comprensiblemente, un "esfuerzo" para igualar la religión de Amarna con los otros centros teológicos egipcios mayores, como Tebas y Heliópolis, donde lo divino es expresado a través de estas configuraciones en tríada (Zabkar, 1954:90-91). Estrictamente hablando, basado en la liturgia e himnología de Amarna, nos podríamos como máximo referir a una "deidad", debido a la profunda relación entre Atón y Akenatón. Incluso en este caso estamos hablando sobre un dios y un humano que se disfraza a sí mismo como "hijo de dios" y no realmente sobre dos dioses.

---

[2] Un ejemplo paradigmático es el de Ramsés II, él se consideraba a sí mismo el hijo de Amón y Mut, de Ptah-tatenen y Hathor, de Ptah y Sejmet, de Ra-Harakhti e Iussas, de Horus de Miam e Isis, de Nefertum y Satis, de Jnum y Anukis (Sales, 2005:54; Sales, 2007:177-204).

[3] En cuatro estatuas de esquistos (grauvaca), descubiertas en 1908 por George Reisner en el templo del valle de la más pequeña de las tres grandes pirámides de Giza (tres de ellas en el Museo de El Cairo - JE 40678, JE 40670 y JE 46499, y la otra, que representa a Hathor en el centro, en el Museo de Bellas Artes de Boston - 09.200), el faraón de la VI Dinastía surge como una figura central entre la diosa Hathor y otras deidades femeninas que personifican el nomo del Antiguo Egipto. Esta agrupación de tres seres deificados, puesta al servicio de la ideología real, basada en el diseño de apoyo/apoyo divino como asegurando el ejercicio de poder, desarrollada en concordancia con el mismo simbolismo del número tres (la unidad expresada por la pluralidad).

Para resumir, como lo indicó Wilkinson, los "modelos de familia divina claramente no intiman mera pluralidad en su estructura de tres partes, pero cada una parece que ha simbolizado lo que podría ser denominado un sistema unificado, o numéricamente, una pluralidad unificada" (Wilkinson, 2003; Wilkinson, 1994:133).

Las tríadas de la concepción modalista (trinidades y unidades de tres), además de reflejar los aspectos de una misma realidad y de constituir una totalidad pluralista, consiste en tres dioses o tres diosas, con la ausencia, en este caso, de cualquier diferenciación sexual entre el grupo divino. Por ejemplo, integrando esta categoría se encuentran los bau de Buto (Pe) y Nején (Hieracómpolis)[4], las formas solares Khepri-Ra-Atum (Heliópolis)[5], Ptah-Sokar-Osiris (Menfis)[6], Amón-Ra, Ra-Harakhti y Ptah (Abu Simbel)[7], los tres Jonsu de Tebas (Jonsu Neferhotep-Jonsu Wennekhu-Jonsu Pairsekhet), (Hart, 1986:133) u Horus de Miam - Horus de Baki - Horus de Buhen (Abu Simbel)[8].

---

[4] Los bau de Pe (capital del Delta Kingdom) son representados como tres dioses con cabeza de halcón y los bau de Nejen (antigua capital del Alto Egipto) con tres dioses con cabeza de chacal. En ambos casos, son deidades masculinas que simbolizan a los regentes predinásticos de las dos regiones y fueron considerados como poderosos espíritus o deidades que servían a los reyes muertos y que también asistían a los reyes vivos. (Wilkinson, R., 1994; Wilkinson, R., 2003:89–90).

[5] La tríada solar de Heliópolis representa las formas y aspectos del sol durante el día, Khepri (figura de escarabajo o un híbrido con cabeza de escarabajo) que representa el sol de la mañana; Ra, el disco solar, la presencia física del sol del mediodía, y Atum (como un hombre mayor o como un híbrido con cabeza de carnero) que representa el sol del poniente. Los tres momentos de la existencia del astro rey (la triple unidad de los dioses del sol) expresan teológicamente la unidad del sol. (Assmann, J.,2001:107).

[6] La forma compuesta de Ptah-Sokar-Osiris reunió tres deidades quienes vigilaban el bienestar y la seguridad de los muertos en el más allá y, por lo tanto, pueden ser reconocidos como una deidad funeraria que aseguraba la regeneración/renacimiento/recreación de los muertos. La tríada representa las tres facetas de la existencia: la creación (Ptah), la muerte (Sokar) y la resurrección (Osiris) (Morenz, S.,1977:191; Traunecker, Cl.,1992:67-68; Sales, J. C., 2007; Sales, J. C., 1999:347).

[7] Los tres dioses representados con esculturas en el santuario del Gran Templo de Abu Simbel (una tríada de dioses masculinos mayores) son una unidad, que representa las principales actividades de los diferentes y variados dioses del Imperio Egipcio en la época de Ramsés II, (Te Velde, H., 1971:81; Peters-Destéract, M., 2003:227). Como es dicho en el Himno de Leyden a Amón en una importante formulación teológica, "Tres son los dioses: Amon, Ra y Ptah. No existe ninguno que se compare con ellos. Amón es su nombre (...), Ra es su cara, Ptah es su cuerpo." (Himno de Leyden a Amón, capítulo 300 (Barucq, A. y Daumas, F., 1980:224)). No puede ser una coincidencia que este verso del Himno a Amón, en el que se explora la gran importancia del número tres tenga el número «300». La totalidad del panteón se encuentra restringido a la tríada como si fueran un solo dios. Morenz, después de Gardiner, dirige la atención a la tensión/dialéctica entre el singular y el plural, "la trinidad como una unidad". La expresión exacta de Gardiner fue "Amón, Ra y Ptah, los tres dioses principales de la época Ramésida son representados como una trinidad en una unidad". (Gardiner, A. H.,1905:36; Morenz, S.,1977:193).

[8] Las tres formas de Horus representaban las tres regiones principales de Nubia o si preferimos, tres formas o aspectos locales de un dios (Horus). En la época de Horemheb, a esta tríada se le uniría una cuarta figura, el Horus de Meha, formando la tétrada de Nubia. (Desroches-Noblecourt, C., 1999:59 y 165).

Siempre estamos en presencia de una subcategoría de tres deidades masculinas[9]. Las diosas Qadesh-Astarté-Anat (Deir el-Medina), tres de las diosas más importantes del Asia occidental integran el subgrupo de tres deidades femeninas[10].

Por lo tanto, los grupos divinos de trinidades o unidades de tres están sujetos a la misma idea de pluralidad o unidad asociada con el número tres, y además pueden consistir en tres deidades con cabezas de oveja, león, hombre, cocodrilo y perro salvaje. Por ejemplo, el dios Anupu/Anubis puede ser representado tres veces solo para dar énfasis a la idea de pluralidad.

En la mitología egipcia, el simbolismo del número tres puede también asumir el rol de una señal de tensión, oposición, desafío o crisis permanente. El ejemplo más importante y conocido es el juego de antítesis y dinámica de conflicto subyacente a deidades como Isis, Set y Horus bajo el mito de Osiris (Wilkinson, 2003; Wilkinson, 1994:133). Isis desempeña el papel de la madre divina y protectora del indefenso niño dios Horus ante los constantes ataques del brutal monstruo Set. Además de dar coherencia a la totalidad de la narrativa mítica, este triángulo divino le permite evolucionar hacia un cierre de superación y unificación. Las tres deidades trabajan como una sola representación de la pluralidad de motivaciones, senderos y destinos.

De hecho, lo mismo puede ser establecido para la trinidad «especial» formada por Osiris y sus dos hermanas, Isis (que también es su esposa) y Neftis (que también es su amante), a lo que nos referimos con anterioridad. Esta unidad tripartita actúa en los mitos a favor de una unidad futura más grande, ya sea a nivel físico, terrenal e histórico (producción de un hijo heredero, Horus, la encarnación de todos los faraones gobernantes) y a uno metafísico/ del inframundo/ de lo metahistórico (producción de un hijo generador de vida más allá de la muerte, Anupu/Anubis, quien permitirá a su padre entrar y dominar en una dimensión tiempo-espacio diferente). La "proximidad" de las hermanas las convertirá en una entidad doble omnipresente en la literatura y la iconografía como siempre, teniendo como siempre a su pareja masculina Osiris como un «agregador referente».

Las mismas diosas, actuando en conjunto, debido a la concepción mágica de la sustentación de la vida, por el bien del "legado político" del dios hijo Horus constituyendo con él una "familia tríada", tenían la intención de reafirmar la

---

[9] A este grupo aún podemos añadir las tríadas de Amón-Ra-Montu, Amón-Ra-Harakhti, Amón-Ra-Atum, Ra-Harakhti-Osiris y Ra-Harakhti-Atum-Osiris. (Griffiths, J. G.,1973:29).

[10] Esta tríada, integrada posteriormente al panteón egipcio (Dinastía XVIII) y cuyas deidades originadas en las regiones de Siria-Fenicia-Palestina no habían estado nunca asociadas en una tríada, simboliza aspectos (erotismo, placer sexual y fertilidad) de un mismo fenómeno, la sexualidad. (Edwards, I. E. S.,1955:51).

línea genealógica de fertilidad, orden, legitimidad y sucesión.

Aunque las categorías de la estructura triteísta representan la unidad divina a través de la diversidad (diferenciación plural de unidad), las tres divinidades de la concepción modalista son tres formas de ser y manifestar el mismo poder divino y de ese modo reducir la pluralidad de la unidad (restricción de la pluralidad). Por lo tanto, la tríada es una formulación teológica que permite el cambio de la unidad a la pluralidad y viceversa: "por medio de la tríada, la pluralidad aquí pasa a ser unidad y viceversa" (Te Velde, 1971:133).

Quizás el ejemplo más sorprendente de este mecanismo está formado por la tríada Atum-Shu-Tefnut que incluye el sol, el aire y la humedad y las fuerzas de vida que existen en el "espacio vacío" del universo antes de la creación[11]. En el primer mundo mítico, el "único" ("Yo estaba en las Aguas Primordiales,el que no tenía compañero cuando surgió mi nombre"[12]; "Yo soy quien él creó para el Dios Único antes que el asunto de los gemelos surgiera en el mundo (...) mientras él aún estaba solo (...)»[13]; "Todas las cosas eran mías cuando yo estaba solo"[14]) rápidamente se convirtió en el "tres":

> *"[Shu dice:] Yo soy vida, el Señor de los años, que vive por siempre, el Señor de la eternidad, el más antiguo que Atum hizo en su "gloria", al dar vida a Shu y Tefnut en Heliópolis, cuando él era uno y se volvió tres"[15];*
>
> *"Atum es uno que se volvió varios mediante la masturbación en Heliópolis. Él puso su falo en sus manos, tuvo un orgasmo en ellas (y) los dos hermanos nacieron, Shu y Tefnut"[16].*

"*Cuando él era uno y se convirtió en tres*" - **m wn.f wꜥ m ḫpr.f m ḫmt** -es una referencia directa al problema de dividirla unidad divina. La unidad de seres creados por ellos mismos (Atum/Ra) evoluciona rápidamente a *"dualidad original"*, por un lado Atum y por el otro la primera pareja divina. La clasificación numérica de base 2 (la pareja divina) es vista como una división sexual aritmética

---

[11] El Capítulo 115 del Libro de los Muertos, obviamente en un contexto funerario, llama a la tríada de Heliópolis "los bau de Heliópolis", "Yo conozco a los bau de Heliópolis, son Ra, Shu y Tefnut". En este texto, Ra toma el lugar de Atum. Bau es la forma plural de ba, comúnmente traducida como "alma" de los muertos. Sin embargo, aquí el término debería ser comprendido como "fuerzas". (Bickel, S.; Gabolde, M. y Tallet, P.,1998:43, footnote 27).

[12] CT 714.

[13] CT IV, 261.

[14] BD 17.

[15] CT 80.

[16] PT 1248.

y una diferenciación progresiva de la unidad vibrante y dinámica original centrada en el solitario demiurgo (Sales, 2009; Sales, 2007:171). Se ha movido de un esquema unitario "1 + 0" a una tríada "1 + 2".

La *"tríada peculiar"*[17], de acuerdo con el hecho que está conformada como ninguna otra tríada egipcia, se encuentra formada de manera excepcional por un dios padre y *"dos hijos"* (Bti), un hombre y una mujer[18]. Es el único caso en el que la tríada está formada por más que sólo un niño divino. Herederos legítimos de su padre, los dos hijos conocen el principio de la regeneración cíclica, reservado en teoría al dios hijo en las tríadas y, por lo tanto, manifiestan el poder activo del dios padre Atum (el dios que vino a crear todo lo que existe). Sin embargo, no existe una deidad que desempeñe el rol de oposición binaria al demiurgo sexual[19]. Como dioses cósmicos que simbolizan el aire/humedad, ellos de igual manera conocieron el rol y las funciones sostenedoras de vida y proveedores de comida que normalmente asumen los niños dios en la mitología egipcia.

En la concepción teológica de Heliópolis, la divinidad solitaria del precosmos, Atum, reunió las cualidades masculinas y femeninas, las que luego se expandieron para crear la primera pareja cósmica divina. La naturaleza dual del demiurgo original (bisexual) se encuentra implícita en el pasaje del Himno I, 161, que pone las siguientes palabras en la boca de Atum:

> *"Yo soy Atum, el creador de los Dioses más Antiguos, yo soy él, que dio vida a Shu, yo soy el Gran Él-Ella".*

Shu y Tefnut tenían los mismos caracteres del padre Atum (masculino y femenino), y en ese sentido, eran desarrollos del original y único Atum, desde el comienzo de los tiempos; fueron la manifestación de la dualidad existente en la unidad, a través de la separación de los géneros sexuales (Clark, 1978:80; Servajean, 2008:3; Bikel,1994:168; Meeks y Farvard-Meeks, 1986:148-149). El monólogo del creador es enfático y persuasivo:

> *"Atum dijo: ésta es mi hija, la única mujer que vive, Tefnut, quien debe estar con su hermano Shu. Vida es su nombre; Orden (Maat) es su nombre"*[20].

---

[17] Siegfried Morenz llama a la tríada de Atum-Shu-Tefnut "une trinité du devenir" ("eine Trinität des Werdens") o "trinité par emanation". (Morenz, S.,1977:195-197). Te Velde la ve como un "caso especial" en las tríadas Egipcias. (Te Velde, H.,1971:83). Mientras que Englund la ve como "una unidad creativa". (Englund, G., 1989:11).

[18] Algunas veces, Shu y Tefnut aparecen idénticos en la iconografía, y en la escultura Greco-Egipcia ella es la "hermana" de Shu, el niño dios. (Budde, D.,2010:2).

[19] Esta oposición binaria entre masculino y femenino solo surgió en Heliópolis con la deificación de "hand masturbator" como Iusaas. (Clark, R. T. R., 1978:53; Sales, J. C.,2009; Sales, J. C., 1999:96).

[20] TS 80. (Bickel, S.,1991; Bickel, S.,1994:44).

La dimensión trinitaria del demiurgo se refiere a que el "primero" y "único" vino a tener una familia (Shu y Tefnut son consustanciales) estando acompañado, pero sin embargo, sin afectar esta multiplicidad la unidad fundamental y la superioridad sexual y energética del creador, él solo podría crear la primera pareja divina; los hermanos gemelos nacidos directamente del padre se necesitaban el uno al otro para demostrar su potencial como creadores.

Nunca será posible volver a la unidad primordial. El monoteísmo o henoteísmo primordial evolucionó a un triteísmo, la etapa predecesora al politeísmo (Te Velde, 1971:80). A través del proceso de la hierogamia, una gran Enéada (*Psḏt-wrt*) desarrollada en Heliópolis, proveniente de la tríada Atum-Shu-Tefnut[21].

Además, en Menfis, Shu y Tefnut son asociados a Ptah como sus bau, formando una tríada que según la opinión de Kákosy, "muestra rasgos tanto de tríadas modalistas y triteístas y (...) representa una forma intermediaria de las dos." (Kákosy; 1980:53). La tríada Ptah-Shu-Tefnut, junto a los dioses de la segunda generación de la Enéada de Heliópolis asociada en Menfis como rasgos (o cónyuges) de Ptah, *"además ilustran la fusión de dos conceptos teológicos"*. (Kákosy; 1980:53).

OBSERVACIONES FINALES

Los dioses egipcios (netjeru) no se revelan a sí mismos, por lo que, para comprender su naturaleza, atributos, experiencia y rendimiento histórico es necesario entender las construcciones teóricas humanas desarrolladas en torno a ellos (el denominado *"langage d'abstraction"*) y en este sentido es indiscutible que el «plural se convierta en unidad» asociado a una tríada como un método para ordenar el panteón era un proceso utilizado para correlacionardeidades y para transmitir y dar énfasis a sus funciones. En este sentido, las tríadas divinas abordan el tema de la tensión entre la multiplicidad y unidad empírica del panteón divino (Morenz, 1977:191).

El análisis de los arreglos estructurales del pensamiento religioso egipcio, respecto al establecimiento de varios tipos de grupos compuestos por tres dioses del panteón egipcio ("estructura triteísta"y "concepción modalista"), a través de varias épocas históricas, demuestra que apoyar estas ordenaciones es politeísmo claramente dialéctico y la intención es expresar la esencia de lo

---

[21] En el caso de la Enéada de Heliópolis, la "enéada" poseía nueve dioses (aunque con algunas variaciones respecto a sus miembros), pero no siempre una "enéada" consistía en nueve dioses; en Abidos incluía 7 dioses, en Karnak incluía 15. Lo importante no es el número de dioses, sino su pluralidad indefinida. La *pesedjet* es la expresión máxima de pluralidad (Te Velde, H.,1971:82; Bilolo, M., 1986:48; Troy, L.,1989:59; Traunecker, Cl., 1992:68; Wilkinson, R., 2000; Wilkinson, R., 2003:78-79; Sales, J. C.,2001; Sales, J. C.,, 2007:183 y 206).

divino. Podríamos decir más; no existe duda de que la tríada es la manera social y cultural más efectiva de establecer este concepto.

Algunas veces, como un concepto mitológico, la tríada es un "símbolo", concretamente, "la manifestación de un intento de hacer concebible en términos humanos un elemento del mundo divino, es decir, en términos de lógica y percepción sensorial, aunque estos no se ajustan necesariamente a las leyes de la naturaleza" (Anthes, 1961:23). Incluso para el erudito moderno, al que le es más cómodo hablar de "Dios" que de "dioses", surgen "evidentes inconsistencias y contradicciones" respecto al funcionamiento interno de las tríadas egipcias, y se debe entender que la "diversidad de planteamientos y explicaciones", que incluyen a los simbólicos, son un principio psicológico fundamental del pensamiento religioso egipcio (Derchain, 1970:78).

Definir la naturaleza de los dioses egipcios y penetrar al núcleo de las creencias y rituales de los egipcios antiguos es, por lo tanto, una materia delicada y caleidoscópica. Pero desde el punto de vista del pensamiento religioso, ese es precisamente el punto esencial que justifica la formulación (y estudio) de las tríadas divinas egipcias.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ANTHES, R.
1959 *Egyptian Theology in the Third Millennium B. C.* en JNES 18 (3): 169-212.

1961 *Mythology in Ancient Egypt* en Kramer, S.N. (ed.) Mythologies of Ancient World. Nueva York: Anchor Books, pp. 16-90.

ASSMANN, J.
2001 *The Search for God in ancient Egypt.* Ithaca, Londres: Cornell University Press.

BAINES, J. Y OTROS.
1991 *Religion in Ancient Egypt: gods, myth and personal practice*, Nueva York: Cornell University Press.

BAINES, J.
2009 *Presentando y discutiendo deidades en el Reino Nuevo y el Tercer Período Intermedio en Egipto* en CAMPAGNO, M; GALLEGO, J.; MAC GAW, C. G. G. (eds.), Política y Religión en el Mediterráneo Antiguo. Egipto, Grecia, Roma, PEFSCEA (6): pp. 103-156. – Estudios del Mediterráneo Antiguo, Miño y Dávila Ed. Buenos Aires (Argentina).

BARUCQ, A.Y F. DAUMAS
1980 *Hymnes et Prières de l'Égypte Ancienne.* Paris: Éditions du Cerf.

BICKEL, S.
1991 *L'iconographie du dieu Khnoum* en BIFAO 91: 55-67.

1994 *La Cosmogonie Égyptienne avant le Nouvel Empire* (OBO 134). Friburg-Göttingen: Éd. Universitaires.

BICKEL, S.; M. GABOLDE Y P. TALLET
1998 *Des annales héliopolitaines de la Troisième Période Intermédiaire* en BIFAO 98: 31-56.

BILOLO, M.
1986 *Les cosmo-théologies philosophiques d'Heliopolis et d'Hermopolis. Essai de thématisation et de systématisation*. Kinshasa/ Libreville/ Munich: Publications Universitaires Africaines.

1988 *Le créateur et la création dans la pensée memphite et amarnienne*. Approche synoptique du "Document Philosophique de Memphis" y "Grand Hymne Théologie" d'Echnaton. Kinshasa/ Libreville/ Munich: Publications Universitaires Africaines.

BLEEKER, C. J.
1973 *Hathor and Thoth: Two Key Figures of the Ancient Egyptian Religion*. Leiden: E.J. Brill.

BUDDE, D.
2010 *Child Deities* en Dieleman, J. y W. Wendrich (eds.), UCLA Encyclopedia of Egyptology. Los Ángeles, EE.UU.: (http://digital2.library.ucla.edu/viewItem.do?ark=21198/zz0025sr1).

CARREIRA, J. N.
1985 *Estudos de Cultura Pré-Clássica*, Lisboa, Editorial Presença.

CLARK, R. T. R.
1978 *Myth and symbol in ancient Egypt*. London: Thames y Hudson.

DAUMAS, F.
1982 *Les dieux de l'Egypte*. París: P. U. F.

DAVID, A. R.
1982 *The Ancient Egyptians. Religious Beliefs and Practices*. Londres/ Boston/ Henley: Routledge & Kegan Paul.

DERCHAIN, P.
1996 *Les dieux de l'Egypte*, en L'Egypte ancienne. París: Éditions du Seuil, pp.17-28.

1970 *La religion égyptienne*, en Histoire des Religions I, Encyclopédie de la Plèiade. París: Éditions Gallimard, pp. 63-140.

DESROCHES-NOBLECOURT, C.
1999 *Le secret des temples de la Nubie*. París: Stock/Pernoud.

DUNAND, F. Y C. ZIVIE-COCHE
1991 *Dieux et hommes en Egypte*. 3000 av. J.-C. – 395 apr. J.-C. Anthropologie religieuse. París: Armand Colin Éditeur.

EDWARDS, I. E. E.
1955 *A Relief of Qudshu-Astarte-Anath in the Winchester College Collection* en JNES 14 (1): 49-51.

ENGLUND, G.
1989 *God as a frame of reference. On thinking and concepts of thought in Ancient Egypt* en ENGLUND, G. (ed.), The religion of ancient Egyptians – cognitive structures and popular expressions. Uppsala: Universitatis Upsaliensis.

GARDINER, A. H.
1905 *Hymns to Amon from a Leiden Papyrus* en ZÄS 42: 12-42.

GRIFFITHS, J. G.
1973 *Triune Conceptions of Divinity in Ancient Egypt* en ZÄS 100: 28-32.

HART, G.
1986 *A dictionary of Egyptian gods and goddesses.* Londres / Nueva York: Routledge & Kegan Paul.

HORNUNG, E.
1982 *Conceptions of god in ancient Egypt*. Londres: Routledge & Kegan Paul.

1986 *Les dieux de l'Egypte – Le Un et le Multiple*. Mónaco: Éditions du Rocher.

KÁKOSY, L.
1980 *A Memphite triad* en JEA 66: 48-53.

MEEKS, D.
1988 *Notion de 'dieu' et structure du panthéon dans l'Égypte ancienne*, en Revue de l'Histoire des Religions, T. 205 (4): 45-446. (http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rhr_0035-1423_1988_num_205_4_1885).

MEEKS, D. Y C. FAVARD-MEEKS
1986 *La vie quotidienne des dieux en Egypte*. Mónaco: Éditions du Rocher, .

MORENZ, S.
1977 *La religión égyptienne. Essai d'interprétation*. París: Payot.

PETERS-DESTÉRACT, M.
2003 *Abou Simbel. À la gloire de Ramsès*. Mónaco: Éditions du Rocher.

SALES, J. DAS C.
1999 *As divindades egípcias. Uma chave para a compreensão do Egipto antigo*. Lisboa: Editorial Estampa.

2001 *Cosmogonia*, en Araújo, L. M. de (dir.), Dicionário do antigo Egipto. Lisboa: Editorial Caminho, pp. 234-246.

2005 *Recuperação do património arquitectónico: o caso de Abu Simbel*, en Discursos. Língua, Cultura e Sociedade, III Série Estudos do Património, (6):pp. 29-66.

2007 *Estudos de Egiptologia*. Temáticas e Problemáticas. Lisboa: Livros Horizonte.

2009 *Sexualidade e sagrado entre os Egípcios. Em torno dos comportamentos erótico-sexuais dos antigos deuses egípcios*, en Ramos, J. A.; M. C. F. Fialho y N. S. Rodrigues (Coordenadores), A sexualidade no mundo antigo. Lisboa: Centro de História da Universidade de Lisboa/ Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos, pp. 55-79.

2011 *Diálogo teológico-cosmogónico egipcio,* en Revista Lusófona de História das Religiões, Año X (16): 189-227. Lisboa: Edições Universitárias Lusófonas.

SERVAJEAN, F.
2008 *À propos du temps, (neheh) dans quelques textes du Moyen Empire,* en ENIM 1: 15-28.

SILVERMAN, D.
1991 *Divinity and deities in ancient Egypt* en Schafer, B. (ed.). Religion in ancient Egypt: Gods, myths, and personal practice. Ithaca: Cornell University Press, pp. 7 - 87.

TE VELDE, H.
1971 *Some remarks on the structure of Egyptian divine triads*, en JEA 57: 80-86.

THOMAS, A. P.
1986 *Egyptian Gods and Myths*. Aylesbury: Shire Publications Ltd.

TRAUNECKER, CI.
1992 *Les dieux de l'Égypte*. París: P. U. F.

TROY, L.
1989 *The Ennead: the collective as goddess. A commentary on textual personification,* en Englund, G. (ed.), The religion of the ancient Egyptians – cognitive structures and popular expressions, Proceedings of Symposia in Uppsala and Bergen, 1987 and 1988. Uppsala: Universitatis Upsaliensis, pp. 56-69.

WATTERSON, B.
1984 *The gods of Ancient Egypt*. Londres: Batsford Ltd.

WILKINSON, R.
1994 *Symbol & Magic in Egyptian Art*. London: Thames and Hudson.

2000 *The complete temples of Ancient Egypt*. London: Thames & Hudson.

2003 *The complete gods and goddesses of ancient Egypt*. El Cairo: The American University in Cairo Press.

2008 *Anthropomorphic Deities*, en Dieleman, J. y W. Wendrich (eds.), UCLA Encyclopedia of Eyptology. Los Ángeles, EE.UU. 2008.
(http://digital2.library.ucla.edu/viewItem.do?ark=21198/zz000rz52f).

ZABKAR, L. V.
1954 *The theocracy of Amarna and the doctrine of the ba*, en JNES 13 (2): 87-101.

Cáncer en el Antiguo Egipto:

Un nuevo diagnóstico a una vieja patología

Paula Veiga, Universidade de Portugal

Un reciente artículo publicado en el International Journal of Paleopathology (Revista Internacional de Paleopatología)[1] por un equipo de Lisboa (Portugal), ha vertido nueva luz sobre los escépticos que aún mantenían dudas[2] acerca de la existencia de cáncer en la antigüedad: Una momia masculina del período Ptolemaico (circa 285-30 a.C.) que se encuentran en el Museo Arqueológico Nacional de Lisboa[3] y cuya edad se calcula entre los 51 y 60 años, fue escaneada y mostró numerosas manchas densas, descritas como lesiones medulares óseas que sugieren un diagnóstico de cáncer de próstata metastático. Un tipo de cáncer muy conocido hoy por hoy, ya que es la principal causa de muerte por cáncer entre hombres (Prates et al, 2011: 5).

Estas lesiones óseas, en opinión de los autores, sugieren metástasis de este tipo de cáncer, ya que fueron descubiertas alrededor de las vértebras lumbares y otras partes del esqueleto (Prates et al, 2011: 4). Varios casos de cáncer en el antiguo Egipto ya han sido diagnosticados por diferentes especialistas (Strouhal, 1978; 1991; 1992; 1999; 2005; Strouhal et al, 2004; Strouhal y Vyhnanek, 1981; Nerlich et al 2006) y de seguro las técnicas modernas seguirán ofreciendo oportunidades a los investigadores para poder continuar conociendo de cerca los patrones de las enfermedades en las sociedades antiguas.

---

[1] doi:10.1016/j.ijpp.2011.09.002

[2] El cáncer fue una extraña enfermedad en la antigüedad, pero ocurrió en el Antiguo Egipto, http://www.archnews.co.uk/featured/3778-cancer-was-rare-but-it-did-occur-in-ancient-egypt.html

[3] http://www.mnarqueologia-ipmuseus.pt/?a=3&x=2&cat=7

Dado que el legado de los antiguos cuerpos de Egipto se compone de cuerpos momificados y esqueletizados, el análisis de los tejidos blandos es casi imposible de realizar, debido al estado de preservación de dichos cuerpos. De ahí la importancia de este caso, ya que la mayoría de los encontrados, son cuerpos con las características antes mencionadas.

Es de conocimiento general que los tumores pueden matar a las personas en un corto período de tiempo. Los tumores benignos, osteomas, están mejor delimitados, a diferencia de los tumores malignos que son mucho más invasivos y tienen formas irregulares. Este es el caso de nuestra momia del período Ptolemaico (Campillo, 2001: 155; Prates et al, 2011: 4). Las metástasis en esta momia se muestran de forma muy visible en las vértebras, algunas costillas y en el resto del esqueleto.

Autores científicos han demostrado que los tumores malignos suelen tomar la forma de lesiones redondas muy claras y pequeñas. (<1 cm de diámetro) (Brothwell 1965: 141-142).

En general, las neoplasias malignas primarias óseas representan sólo el 0.52% del total observado, mientras que en el 12 y el 15% de las neoplasias malignas no óseas se encuentran metástasis en los huesos. No es difícil diagnosticar cáncer en estos casos, pero pueden surgir varias dudas, las características morfológicas no son suficientes para determinar un diagnostico correcto y preciso ya que lesiones de una morfología similar podrían haber erupcionado y lucir como si fueran cancerosas.

Deben ser considerados otros parámetros para llegar a una conclusión: topografía, edad, género, y por supuesto los resultados de las imágenes (Prates et al., 2011) [4] tomadas del sujeto (Prates et al, 2011: 5).

Aunque la tomografía computarizada (TC) puede mostrar diferentes capas de tejido y separar objetos, como amuletos -cuando se trata de momias aún amortajadas-, son detectadas pequeñas evidencias de tumores óseos, pero aún así, todos los casos encontrados son una cantidad mínima en comparación con las estadísticas actuales (Harris 2007: 201).

Dicho esto, podemos decir que los diagnósticos son controversiales, ya que estas enfermedades teóricamente sólo aparecen a una edad avanzada. Dado que en el Antiguo Egipto la expectativa de vida promedio era de entre 30 y 40 años de edad, este tipo de enfermedades no debería estar presente en los ejemplos encontrados. De acuerdo con un estudio realizado en 1972, la expectativa media de vida para los antiguos egipcios era aproximadamente 36 años en los períodos

[4] Los métodos radiológicos han podido identificar varias enfermedades, como el cáncer en este último estudio. Prates et al., 2011.

dinásticos y 30 en el predinástico. La mortalidad en adultos jóvenes fue extremadamente alta en ambos períodos. Además el cáncer es a menudo la enfermedad de los ancianos. Como la expectativa de vida en la antigüedad era considerablemente inferior a la actual, esto podría significar una de las razones que explique la escasez de cáncer en la antigüedad, a la vez que el cambio de hábitos de la población, como la exposición a determinados tipos de contaminación como el gas radón, el uranio, gases o metales pesados.

Varios artículos médicos y de literatura relacionada dan fe de que las referencias en el papiro de Ebers (PE) nombrado como "El Tratado de los tumores", están considerando los casos descritos como cánceres reales (Lunghi 2002: 11). Diferentes tipos de tumores parecen haber sido identificados, o se indican como tales en los papiros médicos.

El *bnwt* parece indicar úlceras complicadas, quizás gangrenosas o cancerosas, la definición procedente del Papiro Edwin Smith: *"bnwt , el hermano de sangre, amigo de pus, el padre del [apestoso] Chacal"* (Majno 1975: 101).

El cuerpo estaba cubierto por *metu, mtw*, canales convergentes en el ano, con sustancias que fluían permanentemente, las cuales, si se tapaban, daban lugar a patologías de todo tipo. En su interpretación, Bardinet afirma que de hecho la palabra *mtv* se refiere a varios canales o vasos en el cuerpo. A veces las patologías descritas tienen síntomas reconocibles, tales como obstáculos; pero también con frecuencia la intraducible palabra *wekhedu*[5] *wḫdw* o, *aaa,* son utilizadas. Estas fueron consideradas como sustancias malévolas que eran portadores de la enfermedad y los transmisores del dolor y de la patología. ¿Infecciones, neoplasias?

De acuerdo con Ghalioungui, el *mtw* puede contener aire, agua, excremento, sangre, orina, semen o moco, la enfermedad se presentaba cuando una determinada materia se encontraba en el lugar inadecuado en el *mtv*. (Ghalioungui 1987: 264).

Se pensaba que los *wḫdw* eran originados por un tipo de proceso pútrido en el intestino y que estas sustancias circulaban por todo el cuerpo mientras éste se encontraba descansando. Su eliminación era vital, y por lo tanto, los antiguos egipcios llevaban a cabo diariamente purgas a fin de obtener cuerpos más puros y para asegurarse de limpiarlos de sustancias perturbadoras y de infecciones de todo tipo. Aunque no fueron capaces de identificar parásitos microscópicos, sí reconocieron a menudo la causa de enfermedades de forma correcta, como un gusano o una amenaza externa.

---

[5] Wekhedu se escribe como plural, pero sintácticamente no es un plural, en lo que respecta a Grapow, en el Grundriss, Wekhedu es traducido como plural (Majno 1975: 485, note 226). Se traduce como la purulencia por Ebbell (Ebbell 1937: 130); Strouhal 1992: 245.

Pero, por otro lado, si el jeroglífico determinante para *aaa* *ꜣꜥ* es un falo descargándose existe una posibilidad real de que una enfermedad infecciosa hubiera estado presente en el antiguo Egipto y que haya sido reconocida como tal.

EL TRATADO DE TUMORES: 857-877

El Papiro de Ebers cuenta con una serie de prescripciones que se cree son los restos de una especie de "libro de los tumores", que trata sobre inflamaciones de todo tipo[6]. *sḏṯ* fue traducido comúnmente como inflamación (Nunn 1996: 168). Pero puede ser también un contenido de líquido, y esto incluye abscesos, como *ḥnḥnt* y a *ꜣ.t*, palabras que denotan tumores. (Strouhal 1992: 246-247).

Ya que *aaa* *ꜣꜥ* se considera una mala o diabólica influencia que causa enfermedades, *ꜣ.t* puede ser interpretado como la peor enfermedad: un tumor.

Estos tumores, *ꜣ.t* , parecen que están constituidos de masas benignas ganglionares, como el Caso 45 en el Papiro de Edwin Smith, masas como los pólipos, quistes sebáceos, o venas varicosas. (Bardinet 1995: 515).

CASOS ENCONTRADOS EN CUERPOS HUMANOS DEL ANTIGUO EGIPTO

Carcinomas nasofaríngeos y de útero fueron los cánceres más comunes y el menos frecuente respectivamente. Mientras que el cáncer de mamas y el colorrectal se pueden atribuir a una dieta rica en grasa. A continuación una tabla muestra los casos encontrados en el antiguo Egipto, pero también los casos que visiblemente muestran protuberancias en la piel que pueden ser tumores, benignos o no:

[6] Un tratado de medicina griega en tumores, posterior en fecha (mediados del siglo I d.C.), se encuentra en las colecciones de la Universidad de Princeton 114 (Jordan 1975: 75-77; plate).

TIPO:	PROCEDENCIA (Sin área exacta)	PUBLICACIÓN
Osteosarcoma.	Egipto, Nubia	Gamba et al 1997; Ruffer, 1914
Mieloma Múltiple.	Egipto	Gamba et al 1997; Strouhal 1991
Carcinoma metastático osteolitito.	Egipto	Gamba et al 1997
Carcinoma metastático mixto.	Egipto	Gamba et al 1997
Carcinoma nasofaríngeo.	Egipto	Gamba et al 1997
Otros (hombres, osteolíticas en superior derecho), (mujer, ovárico bilateral cistoadenocarcinoma)	Egipto	Gamba et al 1997
Un húmero demostrando lo que podría ser diagnosticado como un tumor condroblástico.	Egipto	Natural History Museum in London
Invasión neoplásica de la órbita.	Deir el-Medina	
Probablemente un tumor de tejidos blandos en la zona nasofaríngea. La erosión en los bordes del hueso revela osteolitos de la naturaleza maligna y esto indicaría un probable carcinoma, una de las 44 neoplasias encontradas en este sitio.	Naga ed-Der, hoy en el Museo de Berkeley	Strouhal 1978: 290-302
Cinco casos de tumor de tejidos blandos originado en la región nasofaríngea.	Egipto y Nubia	Aufderheide 2003: 431
39 neoplasias.	Egipto	Nerlich et al 2006, 16, 6.: 197-202
Tumores malignos en el cráneo.	Egipto	Strouhal 2005a: 114-117
Histiocitomas.	Egipto	Zimmermann, 2004
44 tumores en los huesos.	Egipto	Spigelman, 1997
Lesión visible en el rostro de Ramsés II: pequeños tumores color café en la piel de la frente.	Egipto, Tebas	Bucaille, 1989: fig. 3 Zimmerman 1976
Ramsés V también tiene algunas lesiones en la cara, los pequeños tumores se cree que son debido a la viruela, pero de naturaleza no determinada hasta el momento.	Egipto, Tebas	Bucaille, 1989: fig. 16 Zimmerman 1976
Amenhotep II también muestra tumores en la piel del cuello, también presente en otras partes del cuerpo.	Egipto, Tebas	Bucaille, 1989: fig. 17 Zimmerman 1976
Sacra neurilemoma.	Egipto	Strouhal, 2004
Tumores malignos.	Egipto, Abusir, Saqqara	Strouhal et al, 1981

CONCLUSIONES

La incidencia de cáncer en el Antiguo Egipto parece haber sido escasa debido probablemente a la corta expectativa de vida y a la ausencia de factores cancerígenos en el medio ambiente (Nunn 1996: 64), ya que el 75% de los cánceres humanos probablemente están relacionados con factores ambientales, una característica de las sociedades industrializadas (Zimmerman, 1976). Ya sabemos que tanto el medio ambiente como la dieta son factores que deben considerarse en el análisis sobre cáncer en el Antiguo Egipto (Ebeid 1999: 114). Sin embargo, nuestro análisis y las conclusiones no pueden basarse principalmente en interpretaciones médicas derivadas de los síntomas descritos o, peor aún, en solamente confiar en traducciones lingüísticas sencillas como los egiptólogos en el pasado lo han hecho. Tener sólo una traducción del original, permitiendo discrepancias con respecto a la traducción de los mismos papiros médicos y que carecen de la interpretación médica han sido los errores más comunes en el pasado. Las técnicas contemporáneas de biomédica como la tomografía computarizada son de un valor inestimable para el estudio de la medicina en el Antiguo Egipto.

Como previamente he concluido en mi trabajo sobre el cáncer en el Antiguo Egipto [7], hay razones para pensar, a partir de los estudios realizados sobre el papiro de Ebers, que la oncología existía en el Antiguo Egipto. Los médicos egipcios ya tenían alguna información acerca de neoplasias que les habría permitido diagnosticar y tratar algunos tipos de cáncer, aunque las fuentes literarias no describen claramente cómo distinguieron un absceso de una pústula o una neoplasia (Temkin, 1938; Meyerhof, 1926).

También hay que considerar que las plantas y otros ingredientes[8] utilizados en las recetas que se encuentran en el Tratado de los tumores, tienen sustancias activas que ahora son utilizadas por la industria farmacéutica y que han demostrado ser eficaces en el tratamiento de algunos tipos de cáncer.

A pesar de la escasa evidencia material de tumores encontrados en momias egipcias, recuperadas en diversos sitios, aquellos representan una muestra considerable e incluyen muchos ejemplos, algunos de ellos publicados en las referencias a continuación, a los que podemos añadir esta última en Lisboa (Prates et al,2011), (Brothwell, 1981), (Strouhal,1999),(Rüffer, 1921), (Cockburn, 1980), (Spigelman, 1997), (VanHasselt, 1999), (Estes, 1989), (Capasso, 2005), (Leslie y Levell, 2006), (Halperin, 2004), y (Marcos, 2006).

---

[7] Veiga, Paula, *Oncology and infectious diseases in ancient Egypt: the Ebers Papyrus' Treatise on Tumors* 857-877 (2009), VDM Publishing House Ltd., 100 páginas.

[8] El precursor de la oncología y enfermedades infecciosas, El tratado de tumores del Papiro de Ebers, 857-877 y los fito-farmacopea prescriben, en BAR S2141 2010, Farmacia y Medicina en el antiguo Egipto, Actas de las conferencias presentadas en El Cairo (2007) y Manchester (2008). Oxford, p142-146.

Existen otros trabajos y estudios acerca del cáncer en el Antiguo Egipto que han sido publicados por Strouhal, Zimmerman, Nerlich y otros que no han sido citados en este artículo.

Otros estudios sobre cáncer también se están realizando en fragmentos de papiros médicos, sobre todo en los papiros de Heidelberg[9] y München[10] mencionados aquí, así como otras prescripciones están siendo estudiadas, aunque aún no han sido publicadas.

No existe certeza si hubo más tratamientos para enfermedades neoplásicas en el Antiguo Egipto. Se espera que nuevos estudios y avances entreguen nuevas luces en esta investigación.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

AUFDERHEIDE, A. C.
2003 *The Scientific Study of Mummies*, Cambridge University Press

BARDINET, T.
1995 *Les papyrus médicaux de l ´ Egypte pharaonique*, Paris.

BROTHWELL, D. R.
1981 *Digging Up Bones: The Excavation, Treatment, and Study of Human Skeletal Remains*, New York, Cornell University Press.

BUCAILLE, M.
1989 *Mummies of the Pharaohs, Modern Medical Investigations*, St. Martin's Press, New York

CAPASSO, L. L.
2005 *Antiquity of cancer*. International Journal of Cancer, 113: 2-13.

COCKBURN, A.; E. COCKBURN Y T.A. REYMAN
1980 *Mummies, disease & ancient cultures Cambridge*, Cambridge University Press.

EBEID, N. I.
1999 *Egyptian medicine in the days of the pharaohs Cairo*, General Egyptian Book Organization
Estes, J. W., (1989), The medical skills of ancient Egypt, Canton, Massachusetts, Science History Publications.

[9] Sistemas médicos en transición: El caso de Medio Oriente Antiguo, http://www.asia-europe.uni-heidelberg.de/en/research/c-health-environment/c1.html

[10] Friedhelm Hoffmann,. Zur Neuedition des hieratisch-demotischen Papyrus. Wien D 6257, Las Recetas ginecológicas del Papiro egipcio de Viena D 6257, trabajo en progreso sobre papiros en demótico.

EBBELL, B.
1937 *The Papyrus Ebers: the greatest Egyptian medical document*, Copenhagen; London, Levin & Munksgaard; H. Milford, Oxford University Press.

GAMBA, S.; R. CIRANNI; A. LONOBILE Y G. FORNACIARI
1997 *Il problema del Cancro nell'Antichità*, Pathologica, 89 (6): 623-624.

GHALIOUNGUI, P.,
1987 *The Ebers papyrus, a new English translation, Commentaries and Glossaries*, Cairo

HALPERIN, E. C.
2004 *Paleo-Oncology the role of ancient remains in the study of cancer Perspectives in Biology and Medicine* 47 (1): 14

HARRIS, M.
2007 *Skeletal manifestations of Systemic Disease in Ancient Egypt and Nubia: A Survey of Mummy Radiographs and Skeletal Remains from Collections contained in the British Natural History and Liverpool Museums*, PhD thesis, Faculty of Medical and Human Sciences Manchester, University of Manchester.

LESLIE, K. S. Y N.J. LEVELL
2006 *Cutaneous findings in mummies from the British Museum*, International Journal of Dermatology, (45):618-621.

MAJNO, G.
1975 *The Healing Hand, Man and Wound in the Ancient World*, Harvard,
Harvard University Press.

MARK, S.
2006 *Nasopharyngeal Carcinoma: a review of its causes and its diagnosis in skeletal material.* Journal of Osteoarchaeology, 17 (6): 547-562.

MEYERHOF, M.
1926 *Review of Ancient Egyptian Medicine by Hasan Kamal*. Isis, 8: 198-200.

NERLICH, A. G.; H. ROHRBACH; B. BACHMEIER Y A. ZINK
2006 *Malignant tumours in two ancient populations: An approach to historical tumour epidemiology.* Oncology Reports, 16 (1):197-202.

NUNN, J. F.
1996 *Ancient Egyptian medicine,* London British Museum Press.

PRATES, C. ET AL.
2011 *Prostate metastatic bone cancer in an Egyptian Ptolemaic mummy, a proposed radiological diagnosis*, International Journal of Paleopathology, 15: 1-6.

RUFFER, M.
1914 *Note on a tumour of the pelvis dating from Roman times (250 AD) and found in Egypt.* Journal of Pathology, XVIII: 480-484

1921 *Studies in the palaeopathology of Egypt*, Chicago, University of
Chicago Press

SPIGELMAN, M. Y P. BENTLEY
1997 *Cancer in Ancient Egypt. Journal of Paleopathology*, London

STROUHAL, E.
1978 *Ancient Egyptian case of carcinoma*, Bulletin New York Academy Medicine, 54: 290-302.

1991 *Myeloma multiplex versus Osteolytic Metastic Carcinoma: Differential Diagnosis in Dry Bones International Journal of Osteoarchaeology*, 1: 219-224.

1992 *Life of the Ancient Egyptians,* Oklahoma, Norman: University of Oklahoma Press

1999 *Kissing Osteochondroma: A case from Ancient Egypt, International Journal of Osteoarchaeology*, 9: 361-368.

2005 *Evidence of Some Rare Pathologies from the New Kingdom Necropolis at Saqqara*, Wiesbaden, Harrassowitz

STROUHAL, E. Y L. VYHNANEK
1981 *New cases of malign tumours from Late Period cemeteries at Abusir and Saqqara* (Egypt). Ossa, (8): 165-189.

STROUHAL, E., ET AL.,
2004 *Paleopathological find of a sacral neurilemmoma from ancient Egypt*. American Journal of Physical Anthropology, 12 (5): 320-328.

TEMKIN, O.
1938 *Review of The Papyrus Ebers by B. Ebbell*. Isis, (28): 126-131
Van Hasselt, C. A., Gibb, A. G. (1999) Nasopharyngeal Carcinoma, Cambridge University Press.

ZIMMERMAN, M.
2004 *Paleopathology and the Study of Ancient Remains*, Encyclopedia of Medical Anthropology.

ZIMMERMAN, M. R. Y W.H. CLARK
1976 *A possible case of sub corneal pustular dermatosis in an Egyptian mummy*, Archives of Dermatology, 112 (2): 204-205.

Bibliografía selectiva de egiptología en Chile: Un facilitador de búsqueda

Nieves Acevedo C. Museo Nacional de Historia Natural.
Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile.

RESUMEN

Este trabajo se enmarca dentro del Proyecto Momias Egipcias en Chile, cuyo propósito es incentivar a las personas a interiorizarse en una temática tan apasionante como es la egiptología. A través de diversos trabajos científicos y de difusión se puede observar que la Cultura Egipcia concita gran interés en la sociedad. Es por ello que se ha realizado una búsqueda en diferentes bibliotecas de Santiago, de aquellas publicaciones que están directa o indirectamente relacionadas con el Antiguo Egipto.

La presente bibliografía es un pequeño facilitador de búsqueda, para quienes se inician en el ámbito de la investigación, estudio y/o conocimiento general sobre esta milenaria cultura.

Palabras clave: bibliografía, egiptología, cultura egipcia.

ABSTRACT

This work is part of the Egyptian Mummy Project in Chile, whose purpose is to encourage users to internalize a subject as exciting as Egyptology. Through various outreach scientific papers and shows that the Egyptian Culture attracts great interest in society. It is for this reason that a search has been performed in different libraries of Santiago and publications that are directly or indirectly related to the Ancient Egypt.

This bibliography is a small search facilitator for beginners in the field of research, study

and/or general knowledge about this ancient culture.

Key words: literature, egyptology, egyptian culture.

INTRODUCCIÓN

Confeccionar una bibliografía selectiva sobre una disciplina o temática lleva tiempo y dedicación, tal vez sea por ello que no se encuentran masivamente debido a la complejidad que reviste la ubicación y recopilación de la información. Sin embargo, estos pequeños manuales de apoyo facilitan la búsqueda de contenidos, especialmente cuando el usuario recién comienza a tomar contacto con un tema de su interés, que se inicia con la forma cómo solicitar un artículo en una biblioteca. No basta solo con conocer el título, el autor o año de edición, sino además, es muy importante contar con toda la información sobre el artículo o publicación de interés, especialmente saber en qué revista fue publicado, en qué país, las páginas, etc. De este modo, también estamos facilitando la labor de búsqueda de la persona encargada en la biblioteca; por otra parte, el tener esta información nos permitirá citar correctamente a los autores y artículos.

Hoy día, la búsqueda de información es más fluida y rápida, debido a que la mayoría de las instituciones que prestan el servicio bibliotecario, cuentan con ordenadores y sistemas que permiten a los usuarios consultar diversos catálogos en línea y saber exactamente dónde pueden encontrar la publicación de su interés, el problema se presenta al momento de citar el artículo, ya que por lo general se omiten datos importantes.

Esperamos que esta bibliografía selectiva de Egiptología, contribuya al mejoramiento de búsqueda y sea un aporte para quienes están comenzando la generación de nuevos conocimientos a partir de una revisión bibliográfica.

METODOLOGÍA

Se efectuó una revisión bibliográfica in situ, en diferentes bibliotecas de museos, universidades y en la Biblioteca Nacional. También se utilizó el sistema de catálogos en línea que colocan a disposición de los usuarios. Finalmente se dio un ordenamiento alfabético por apellido de autor, año, título del artículo, nombre de la revista dónde fue publicado, volumen, número y páginas, editorial, ciudad y país de publicación. Se colocó en acápite aparte el nombre de la Institución y el nombre de la biblioteca dónde se puede encontrar; en algunos casos también se ha mencionado el nombre de la sala de lectura en la cual se puede revisar el texto.

RESULTADO:

BIBLIOGRAFÍA SELECTIVA SOBRE EGIPTOLOGÍA

A

Agnese, Giorgio
2001 → *Antiguo Egipto: rutas de arte y arqueología en la tierra de los faraones.*
Edit. Libsa, 192 pp. Buenos Aires, Argentina.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Aldred, Cyril
1989 → *Akhenaton: Faraón de Egipto.*
Edit. EDAF, 341 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

Aliki
2007 → *Momias de Egipto.*
Edit. Juventud, vol., sin páginas. Barcelona, España. (Literatura Infantil)
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Anónimo
1657 → *Cleopatre.*
Edit. La Compagnie Des Libraires de Lyon, 3 Vol. Lyon, Francia.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General (Bóveda).

1949-1951 → *L'Egypte.*
Libr. Hachette, 64 pp. París, Francia.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

1955 → *Les Grandes découvertes archéologiques de 1954.*
La Revue du Caire, Vol. XVIII, 154 pp. El Cairo, Egipto.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

1957-1958 → *Aegyptus: rivista italiana di egittologia e di papirología.*
Edit. Scuola di Papirología dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, 1 vol. Milano, Italia. (v. 37 (1) 1957; v. 37 (2) 1957; v. 38 (1-2) 1958; v. 38 (3-4) 1958)
Ubicación: Bibl. Marcial Martínez, U. CHILE (Colección Revistas).

1963 → *El Arte Egipcio.*
Fondo de Cultura Económica, 73 pp.,117 pp. de láms. México.
Ubicación: Arquitectura y Urbanismo, U. CHILE (Colección Reserva).

1965 → *La Religión del Antiguo Egipto.*
Edit. Mateu, Vol. 1; 3 y 4. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. Museo Nacional de Bellas Artes (MNBA).

1989 → *El Libro de los muertos.*
Edit. Tecnos, LVII, 401 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

2004 → *Diccionario de los dioses y mitos del Antiguo Egipto.*
Edit. Océano, 270 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas, U. CHILE (Colección Referencia).

Araujo, Jesús
2000 → *Arquitectura egipcia.*
Edit. Parramón, 95 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. Central USACH,
Bibl. Escuela de Arquitectura USACH.

Armijo Navarro-Reverter, Teresa
2005 → *Nefertiti, señora de las dos tierras: ámbito político, social y religioso de su reinado.*
Edimat Libros, 191 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Assmann, Jan
1995 → *Egipto: a la luz de una teoría pluralista de la cultura.*
Edit. Akal, 70 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE

Aufrere, Sydney; Jean Claude Golvin y Jean Claude Goyon
1994 → *Sites et Temples des déserts: de la naissance de la civilisation pharaonique á l'époque gréco-romaine.*
Editions Errance, 278 pp. Paris, France.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

B

Baines, John
1988 → *Egipto: dioses, templos y faraones.*
Edit. Folio, 240 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. Central USACH,
Bibl. Escuela de Arquitectura USACH.

2002-a → *Cultura y Sociedad del Antiguo Egipto.*
Edit. Folio, 118 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

2002-b → *Viaje por el Egipto de las Pirámides.*
Edit. Folio, 118 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Barceló, Emmanuel
1998 → *Las Pirámides de Egipto.*
Edimat Libros, 191 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Préstamo a Domicilio.

Barocas, Claude
1970 → *Egipto.*
Mas-Ivars Editores, 192 pp. Valencia, España.
Ubicación: Bibl. Central, USACH.

Barrett, Clive
1994 → *Dioses y Diosas de Egipto: Mitología y Religión del Antiguo Egipto.*
Edit. EDAF, 187 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Préstamo a Domicilio.

Beaumont, Emilie
2005 → *El Egipto Antiguo.*
Edit. Fleurus, 124 pp. Girona, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Beltz, Walter
1990 → *Los mitos egipcios.*
Edit. Losada, 206 pp. Buenos Aires, Argentina.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.
Bibl. Fac. Humanidades, USACH.

Berlev, O. et al.
1991 → *El Hombre egipcio.*
Edit. Alianza, 351 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General
Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE

Blásquez M., José Ma. y Federico Lara P.
1984 → *El Libro de los Muertos.*
Edit. Nacional, 388 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

Booth, Charlotte
2009 → *Egipto en el año1200 a.C.:Tebas y el Valle del Nilo.*
Edit. Océano, 160 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Bridges, Marilyn
1996 → *L'Egypte: vue du ciel.*
Edic. Seuil, 125 pp. Paris, France.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas, U. CHILE (Colección Referencia).

Brier, Bob
1994 → *Secretos del antiguo Egipto mágico.*
Edit. Robin Book, 305 pp. Barcelona,España.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE

Brion, Marcel
1954 → *Histoire de l'Egipte.*
Edit. Arthème Fayard, 485 pp. Paris, France.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

1957 → Historia de Egipto.
Edit. Del Pacífico, 442 pp. Santiago, Chile.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Chilena.

Brodrick, M.
2000 → *Diccionario de arqueología egipcia.*
Edimat Libros, 188 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Brunner-Traut, Emma
2008 → *Cuentos del antiguo Egipto.*
Edit. EDAF, 365 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Brunner, Hellmut
---- → *Aegiptologie.*
Ed. E.J. Brill, 2 vol. Leiden.
Ubicación: Bibl. Filosofía y Humanidades, U. CHILE (Colección General).

Brunton, Paul
1968 → *El Egipto secreto.*
Edit. Kier, 300 pp. Buenos Aires, Argentina.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

C

Carter, Howard
1972 → *Tutankhamen's treasure.*
Edit. Sphere, 139 pp. London.
Ubicación: Bibl. Central de Ingeniería, U. CHILE (Colección General).

Casson, Lionel
1976 → *Egipto antiguo.*
Edit. Times Life International, 192 pp. Holanda.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

1989 → *Egipto antiguo.*
Edic. Culturales Internacionales, 192 pp. México.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General

2005 → *Egipto antiguo.*
Edic. Culturales Internacionales,192 pp. México.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Referencia.
Bibl. de Santiago.

Cenival, Jean-Louis de
1990 → *Egypt.*
Edic. Benedikt Taschen, 192 pp. Germany.
Ubicación: Bibl. Escuela de Arquitectura USACH.
Cervantes León, Aída E.
1986 → *Egipto: El país de los faraones en el siglo XX.*
Universidad Nacional Autónoma de México, 24 pp. México.
Ubicación: Bibl. Inst. de Estudios Avanzados USACH.

Cimmino, Franco
1991 → *Vida cotidiana de los Egipcios.*
Edit. EDAF, 313 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

Cipolla, Arnaldo
1930 → *Sul Nilo: Dal Delta alle Sorgenti.*
325 pp. Torino, Italia.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Chilena.

CH

Chassinat, Emil Gaston et Fr. Daumas
1934 → *Le Temple de Dendara.*
Edit. Institut Française d'Archélogie Orientale. Le Caire, Egypte.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

D

Daumas, François
1965 → *Les dieux de l´Egypte.*
Presses Universitaires de France, 126 pp. Paris, France.
Ubicación: Bibl. Central de Ingeniería, U. CHILE (Colección General).

Desroches-Noblecourt Christiane (1913)
1963 → *Vida y Muerte de un Faraón: Tutankhamen.*
Edit. Noguer, 312 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.
Bibl. Artes Plásticas, U. CHILE (Colección General).

1965-a → *Vida y Muerte de un Faraón Tutankhamen.*
Edit. Noguer, 311 pp. Italia.
Ubicación: Bibl. MNBA.

1965-b → *Life andnbdeath of a Pharaon: Tutankhamen.*
Edic. Penguin, 222 pp. Middlesex
Ubicación: Bibl. Central de Ingeniería, U. CHILE (Colección Reserva).

1984 → *Egipto.*
Edit. Alianza (Impresión 1990), 222 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. Consejo de Monumentos Nacionales (CMN).
Bibl. BN, Secc. Fondo General.

Drioton, Etienne
1950 → *Art égyptien.*
Edic. Arts et Métiers Graphiques, 164 pp. Paris, France.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas, U. CHILE (Colección General).

1968 → *Panorama de la Historia Universal: El Egipto Faraónico.*
Edic. Moretón, 188 pp. Bilbao, España.
Ubicación: Bibl. Teatro U. CHILE (Colección General).

Dunand, François
1999 → *Las momias: Un viaje a la eternidad.*
Edic. B, 128 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Dunn, Christopher P.
2000 → *Tecnologías del Antiguo Egipto.*
Edic. Urano S.A., 317 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Préstamo a Domicilio.

E

.
El-Attar, Soliman; Eugenio Chaguan y Marcela Zedan
1985 → *Antología poética del moderno Egipto.*
Impresora y Editora Ograma, 135 pp. Santiago, Chile.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE

Emery, Walter Bryan
1967 → *Egipto en la época antigua (primera y segunda dinastía.*
Dar Nahda Misr, 256 pp. El Cairo, Egipto.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE

F

Fanjul, Serafin
1976 → *El mawwal egipcio: expresión literaria popular.*
Edic. Instituto Hispano-Árabe de Cultura, 165 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE

Fletcher, Joann
1999 → *El Antiguo Egipto: vida, mitología y arte.*
Edic. Jaguar, 144 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas, U. CHILE (Colección Reserva).

2005 → *El enigma de Nefertiti.*
Edit. Crítica, 413 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Forster, E. M. (Edward Morgan)
1984 → *Alejandría: historia y guía.*
Edic. Seix Barral, 301 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. Central USACH.

Fouchet, Max-Pol
1966 → *Los Tesoros de Nubia.*
Edic. Hermes, 284 pp. México.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

Frankfort, Henri
1976 → *Religiones de Oriente.*
EN: Reyes y Dioses: estudio de la religión del Oriente. Próximo en la antigüedad, pp. 165-233. Edit. Alianza, 68 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. Estudios Arabes, U. CHILE Colección General

1967 → *El pensamiento prefilosófico.*
Fondo de Cultura Económica, 3ª ed., 2 vol. México.
(v.1 Egipto y Mesopotamia).
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

1993 → *El pensamiento prefilosófico.*
Fondo de Cultura Económica, 2 vol. México.
(v.1 Egipto y Mesopotamia).
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

G

Gómez Fernández, Francisco José
2007 → *Dioses, templos y oráculos: creencias, cultos y adivinación en las grandes civilizaciones del pasado.*
Edit. Nowtilus, 430 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Gompertz, Maurice
1945 → *La panera de Egipto (origen de la agricultura)*
Edit. Espasa-Calpe Argentina, 174 pp. Buenos Aires, Argentina.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

González, Carlos; Gabriel Valenzuela y Nieves Acevedo
2009 → *Egiptología en Chile: Reflexiones iniciales sobre la Colección Egipcia del Museo Nacional de Historia Natural, Santiago.*
Boletín del Museo Nacional de Historia Natural 58: 105-120. Santiago, Chile.
Ubicación: Bibl. MNHN.

Guidotti, M. Cristina
2002 → *Atlas ilustrado del Antiguo Egipto.*
Edit. Susaeta, 239 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

H

Hagen, Rose-Marie & Rainer
1999 → *Egipto: Hombres – Dioses – Faraones*
Edic. Taschen GmbH. Impreso en Barcelona, 240 pp. España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.
Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

2005-a → *Egipto: hombres, dioses, faraones*
Edit. LocTeam, S.L., 240 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

2005-b → *Egipto: hombres, dioses, faraones*
Edic. Taschen, 240 pp. Colonia, Alemania.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

2007 → *Egipto: hombres, dioses, faraones*
Edic. Taschen, 94 pp. Colonia, Alemania
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Hamann, Richard
1944 → *Agyptische kunst: wasen undgeschichte*
Edit. Th. Knaur Nachf, Verlag, 314 pp. Berlin, Germany.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas, U. CHILE (Colección General).

Hasan, Abbas
1973 → *Al-Mutanabbi y Shauki: el principado de poesía, estudio crítica y paralelo*
Edit. Casa del Conocimiento de Egipto, 397 pp. El Cairo, Egipto.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

Hornung, Erik
1999 → *El Uno y los múltiples: concepciones egipcias de la divinidad.*
Edit. Trotta, 262 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

J

Jéquier, Gustave
1922 → *La architecture et la décoration Dans l´ancienne Egipte: Les temples et Saites de la XIXe a la XXe dynastie*
Edit. Albert Morancé. (4), 11pp. Paris. France.
Ubicación: Bibl. BN, Fondo General.

Johnson, Paul
1999 → *Antiguo Egipto*
Javier Vergara Editor, 256 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

K

Kircher, Athanasius
1652-1654 → *Oedipus aegyptiacus hoc est universalis hieroglyphicae veterum doctrinae temporum iniuria abolitae instauratio opus ex omni orientalium doctrina & sapientia conditum, nec non viginti diversarum linguarum, authoritate stabilitum.*
Vitalis Mesardi. 3 tomos en 4 vol. Romae, Italia.
Ubicación: Bibl. BN, Sala de Microformatos.

1672 → *Sphinx mystagoga: sive diatribe hieroglyphica, qua mumiae, ex memphiticis pyramidum adytis erutae, et non ita pridem in galliam transmissae, juxta veterum Hieromystarum mentem, intentionemque plena fide et exacta exhibetu interpretario.*
Ex officina Janssonio-Waesbergiana. (12), 72, (6) pp. Amsterdam, Holanda.
Ubicación: Bibl. BN, Sala de Microformatos.

L

Laperruque, Marcel
1977 → *De l´Egypte ancienne a la Bible: Symboles, Symbolismes.*
Edit. Lauzeray International, 154 pp. París, Francia.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

Lara P., Federico
1989 → *El Libro de los Muertos.*
Edit. Tecnos, 401 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

Lurker, Manfred
1994 → *Dictionnaire des dieux et des symboles des ancient égyptiens: le monde magique et mystique de l´Egypte.*
Loiret; Pardés, 253 pp. Puiseaux, Francia.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

LL

Lloyd, Seton
1964 → *L'art ancien du proche-orient.*
Edit. Larousse, 302 pp. París, Francia.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas, U. CHILE (Colección General)

M

Mahias Nass, Ilda
1936 → *Arte egipcio.*
Tesis UCH, 103 pp. Instituto Pedagógico, Universidad de Chile. Santiago, Chile.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas, U. CHILE
(Colección Consulta) y (Colección Tesis)

Manethon
1993 → *Historia de Egipto.*
Edit. Alianza, 122 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN. Secc. Fondo General.

Manniche, Lise
1997 → *El Arte Egipcio.*
Edit. Alianza, 516 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN. Secc. Fondo General.

Marín, Juan
1954 → *El Egipto de los Faraones.*
Edit. Zig-Zag. Colec. Historia y Documentos, 380 pp. Santiago, Chile.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Chilena.

1954-b → *El Egipto de los Faraones.*
Edit. Zig-Zag, 378 pp. Santiago, Chile.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Chilena.
Secc. Préstamo a Domicilio.

1955 → *El Egipto de los Faraones.*
Edit. Zig-Zag, 378 pp. Santiago, Chile.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Chilena.

1963 → *El Egipto de los Faraones.*
Edit. Zig-Zag, 378 pp. Santiago, Chile.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Chilena.

Martin, Henry
1926 → *L'art égyptien: L'art Assyrien L'art Perse.*
Librairie d'Art R. Ducher, 64 pp. París, Francia.
Ubicación: Bibl. Arquitectura y Urbanismo, U. CHILE (Colección Fondo Antiguo)
Bibl. Artes Plásticas, U. CHILE (Colección General)
Bibl. Teatro, U. CHILE (Colección Histórica)

Maspero, Gastón
1915 → *El arte en Egipto.*
Librería Gutenberg de José Ruiz, 344 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Referencia.
Secc. Fondo General.

McDermontt, Bridget
2002 → *Decodificar y descifrar los jeroglíficos egipcios: cómo leer el idioma sagrado de los faraones.*
Edit. Blume, 171 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

2006 → *La guerra en el antiguo Egipto.*
Edit. Crítica, 271 Pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Meinardus, Otto Friedrich August
1961 → *Monks and Monasteries of the Egyptian Desert.*
American University at Cairo Press, 436 pp. El Cairo, Egipto.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

Menu, Bernadette
1998 → *Ramsés II: Soberano de soberanos.*
Edic. B, 160 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Meyer, Eduard et al.
---- → *Prehistoria e historia de Egipto.*
Edit. Montaner y Simón, 507 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

Michalowski, Kazimierz
1991 → *El Arte del Antiguo Egipto.*
Edit. Akal, 572 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. Escuela de Arquitectura USACH.

Montes, Carlos
2001 → *Egipto antes de Egipto: arte paleolítico y neolítico.*
50 pp. (apuntes). Chile.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

Montet, Pierre
1966 → *Egipto eterno.*
Historia de la Cultura Guadarrama, 379 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. Área Educ. MNHN.

1990-a → *La vida cotidiana en Egipto en los tiempos de los Ramsés.*
Temas de Hoy, 414 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN. Secc. Fondo General.
Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

1990-b → *La actividad en los templos; los funerales.* 70 pp. (apuntes).
EN: La vida cotidiana en Egipto en tiempos de Ramsés.
Temas de hoy, pp. 321-386. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE

Moret, A.
1927 → *El Nilo y la civilización egipcia.*
Edit. Cervantes, Vol. XVI, 572 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

1937 → *Le Nil et la civilisation égyptienne.*
Edit. Albin Michel, Vol. XVIII, 573 pp. París, Francia.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

Mostny, Grete
1940 → *Las momias egipcias conservadas en el Museo.*
Boletín del Museo Nacional de Historia Natural.
Tomo XVIII, 87-102. Santiago, Chile.
Ubicación: Bibl. MNHN.

Müller, Friedrich Max
1996 → *Mitología Egipcia.*
Edicomunicación, 347 pp. España.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

N

Nack, Emil
1966 → E*gipto y el Próximo Oriente en la antigüedad: las tierras y los hombres entre el Nilo y el Eufrates.*
Edit. Labor, 443 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

Néret, Gilles
2001 → *Description of Egypt: Napoleon and Phetaohs = beschreibung Agytens = Despription de l´Egypts.*
Edit. Taschen, 90 pp. Colonia; Londres; Madrid; Nueva York; París; Tokio.
Ubicación: Bibl. Arquitectura y Urbanismo, U. CHILE (Colección Reserva).

2007 → *Description de l'Egypte: publiée par les ordres de Napoleón Bonaparte.*
Edit. Taschen, 751 pp. Colonia.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Neubert, Otto
1958 → *El Valle de los Reyes: (Tut-Ankh-Amón, un dios en féretros de oro).*
Edit. Labor, 365 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

1962 → *El Valle de los Reyes: (Tut-Ankh-Amón, un dios en féretros de oro).*
Edit. Labor, 365 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

O

Ortega y Gasset, José
1955 → *Cantos y cuentos del antiguo Egipto (Con algunas notas sobre el alma egipcia).*
Edit. Panamericanos Asociados, 206 pp. México.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

P

Padró i Parcerisa, Josep
1989 → *El Egipto del Imperio Antiguo.*
Edit. Historia 16, 220 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. Central USACH.

Philippi, R. A.
1885 → *Museo Nacional. Artículo de su Director don Rodulfo A. Philippi sobre la Momia ejipcia de este establecimiento.*
Anales de la Universidad de Chile.
Memorias Científicas I Literarias, T. LXIX: 69-74. Santiago, Chile.
Ubicación: Bibl. MNHN.

Pirenne, Jacques-Henri
1963 → *Historia de la Civilización del antiguo Egipto.*
Edit. Éxito, Vol. 1 y 2. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. MNBA.

1980 → *Historia del Antiguo Egipto.*
Edit. Océano-Éxito, Vol. 1; 2; y 3. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

Poulsen, Vagn
1968 → *Arte Egipcio: Nuevo Imperio y Baja Época.*
Fondo de Cultura Económica, 88 pp. México.
Ubicación: Bibl. Filosofía y Humanidades, U. CHILE (Colección General).

Pratt, Ida A.
1942 → Ancient Egipt: 1925-1941. A supplement to ancient Egipt.
Edit. The New York Public Library, 340 pp. Nueva York, EE.UU.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

R

Robins, Gay
1996 → *Las Mujeres en el Antiguo Egipto.*
Edic. Akal, 236 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN. Secc. Fondo General.
Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

Rosenvasser, Abraham
1945 → *La poesía amatoria en el antiguo Egipto.*
Edit. Bajel, 87 pp. Buenos Aires, Argentina.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

S

Sahayyal, Gamal El-Din
1962 → *A history of Egyptian historiography in the nineteenth.*
Alexandria University Press, 129 pp. Alejandría, Egipto.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

Salmenkivi, Erja
2002 → *Cartonnage papyri in context: new Ptolemaic documents from Abu Sir al-Malak.*
Societas Scientiarum Fennica,
The Finnish Society of Sciences and Letters, 182 pp.
Ubicación: Bibl. BN. Secc. Fondo General.

Sauneron, Serge
1971 → *La Egiptología.*
Edit. Oikos-Tau, 127 pp. Vilassar de Mar, Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE (Colección General).

Serrano D., José Miguel edit.
1993 → *Textos para la historia antigua de Egipto.*
Edit. Cátedra, 283 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. BN. Secc. Fondo General.

Schäfer, Heinrich
1928 → A*gyptische und heutige kunst und weltgebäude der alten Agypter.*
Verlag von Walter de Gruyter & Co., 128 pp. Leipzig, Berlín, Alemania.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas U. CHILE (Colección General).

Schulz, Regine y Matthias Seidel
2007 → *Egipto: El Mundo de los Faraones.*
Edit. H.F.Ullmann, 538 pp. Impreso en China.
Ubicación: Bibl. BN. Secc. Fondo General.

Smith Grafton, Elliot and Warren R. Dawson
1924 → *Egyptian mummies.*
Edit. The Dial Press Incorporated, 190 pp. Nueva York, EE.UU.
Ubicación: Bibl. BN, Fondo General.

Smith, W. Stevenson
1958 → *The art and architecture of ancient Egypt.*
Penguin Books, 301 pp. Harmondsworth.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas U. CHILE (Colección General).
Bibl. Estudios Judaicos U. CHILE (Colección Ana María Tapia-Adler).

T

Tapia Adler, Ana María
2002 → *Erotismo y afectividad en el antiguo Egipto.*
EN: Religión y Cultura, IX Jornadas Interdisciplinarias, del 7 al 11 de enero de 2002, Casa Central de la Universidad de Chile.
Edit. Universidad de Chile, Facultad de Filosofía y Humanidades, Centro de Estudios Judaicos, 280 pp. Santiago, Chile.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

Termutis Padilla, Sara
1961 → *Decoración en la arquitectura egipcia.*
Tesis UCH., 55 pp. Fac. de Bellas Artes de la Universidad de Chile.
Santiago, Chile.
Ubicación: Bibl. Arquitectura y Urbanismo, U. CHILE (Colección Tesis).

Terrasson, Jean
1731 → *Sethos, histoire, ou, Vie tire e des monumens anecdotes de l'ancienne Egipte.*
Edit. Chez Jacques Guerin, 3 vol. A París, Francia.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General (Bóveda).

Time-Life Books ed.
1987 → *The Age of god-kings: time frame 3000-1500 BC.*
Time-Life Books ed., 178 pp. Alexandria, Va.
Ubicación: Bibl. Fac. de Ciencias, U. CHILE (Colección General).

Tyldesley, Joyce A.
2007 → *Egipto.*
Edit. Silver Dolphin, 64 pp. México.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

V

Vercoutter, Jean
1989 → *Egipto tras las huellas de los faraones.*
Edit. Aguilar, 2ª ed., 208 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

Vicencio A., Adriana
1941 → *Paralelismo estético entre Egipto y América pre y post colombina.*
Tesis UCH, 1 vol. Facultad de Filosofía y Educación,
Universidad de Chile. Santiago.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas, U. CHILE (Colección Tesis).

W

Wahdan, Nadra Abd el-òHalim
1972 → *Literatura infantil en Egipto.*
Edit. Instituto Hispano-Árabe de Cultura, 111 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

Walker, Martin
1999 → *Historia del Antiguo Egipto.*
Edimat Libros, 458 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Weigall, Arthur Edward Pearse Brome
1952 → *Cléopâtre: sa vie son temps.*
Edit. Payot, 351 pp. París, Francia.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

Wildung, Dietrich
2009 → *Egipto: de la prehistoria a los romanos.*
Edic. Taschen, 224 pp. Colonia.
Ubicación: Bibl. de Santiago.

Wilson, John Albert (1899)
1953 → *La Cultura Egipcia.*
Fondo de Cultura Económica, 483 pp. México.
Ubicación: Bibl. MNHN.
Bibl. Fac. de Humanidades, USACH.

1958 → *La Cultura Egipcia.*
Fondo de Cultura Económica, 2ª ed., 483 pp. México.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.
Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

1964 a → *La Cultura Egipcia.*
Breviarios del Fondo de Cultura Económica 86,
3ª edición en español, 483 pp. México.
Ubicación: Bibl. Área Educ. MNHN.
Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

1964 b → *La Cultura Egipcia.*
Fondo de Cultura Económica, 483 pp. México.
Ubicación: Bibl. MEGM.
Bibl. BN, Secc. Fondo General.
Secc. Préstamo a Domicilio.
Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE.

1980 → *La Cultura Egipcia.*
Fondo de Cultura Económica, reimpr., 483 pp. México.
Ubicación: Bibl. Central USACH.
Bibl. Fac. de Humanidades USACH.

Woldering, Irmgard
1963 → *Egipto.*
Edic. Seix Barral, 256 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas, U. CHILE (Colección General).

Woldering, Irmgart
1964 → *Egipto.*
Edit. Praxis, 257 pp. Barcelona, España.
Ubicación: Bibl. BN, Secc. Fondo General.

Worringer, Wilhelm
1927 a → *El Arte Egipcio: problemas de su valoración.*
Revista de Occidente, 107 pp. Madrid, España.
Ubicación: Bibl. Arquitectura y Urbanismo U. CHILE (Colección Fondo Antiguo).
Bibl. Artes Plásticas U. CHILE (Colección General).
Bibl. Archivo Central A. Bello U. CHILE (Colección General).

1927 b → *El Arte Egipcio: problemas de su valoración.*
1ª ed., Edit. Nueva Visión, 100 pp. Buenos Aires, Argentina.
Ubicación: Bibl. Central Ingeniería, U. CHILE (Colección Reserva).

1947 → *El Arte Egipcio: problemas de su valoración.*
1ª ed. Argentina, Revista de Occidente Argentina, 178 pp.
Buenos Aires, Argentina.
Ubicación: Bibl. Facultad de Derecho, U. CHILE (Colección Depósito).

1958 → *El Arte Egipcio: problemas de su valoración.*
Edic. Nueva Visión, 108 pp. Buenos Aires, Argentina.
Ubicación: Bibl. Arquitectura y Urbanismo U. CHILE (Colección Reserva).

1965 → *El Arte Egipcio: problemas de su valoración.*
Edic. Nueva Visión, 125 pp. Buenos Aires, Argentina.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas U. CHILE (Colección General).

Z

Ziegler, Christiane
2001 → *A tumba de Sennedjem em Deir el-Medina = La tombe de Sennedjem a Deir el- Médineh.*
Fundacao Armando Alvares Penteado, 100 pp. Brasil.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas U. CHILE (Colección Reserva).

Ziegler, Christiane y Genevieve Pierrat-Bonnefois
2001 → *A arte egipcia no tempo dos faraós acervo do Museu do Louvre = L'art égyptien Au temps des pharaons le collections du Musée du Louvre.*
Fundacao Armando Alvares Penteado, 378 pp. Brasil.
Ubicación: Bibl. Artes Plásticas U. CHILE (Colección Reserva).

NOMENCLATURA DE BÚSQUEDA

Instituciones pertenecientes a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (DIBAM):

- Biblioteca Consejo Monumentos Nacionales: Bibl. CMN.
- Biblioteca Museo Nacional de Bellas Artes: Bibl. MNBA.
- Biblioteca Museo Nacional de Historia Natural: Bibl. MNHN.
- Biblioteca Área Educativa del Museo Nacional de Historia Natural: Bibl. Área Educ. MNHN.
- Biblioteca Museo de la Educación "Gabriela Mistral": Bibl. MEGM.
- Biblioteca Nacional: Bibl. BN, Sala de Microformatos
  Sección Chilena
  Sección Fondo General
  Sección Préstamo a Domicilio
  Sección Referencia
- Biblioteca de Santiago (Región Metropolitana): Bibl. de Santiago

Universidades

- Biblioteca de la Universidad de Chile: Bibl. Archivo Central A. Bello, U.CHILE
  Bibl. Arquitectura y Urbanismo, U. CHILE
  Bibl. Artes Plásticas, U. CHILE
  Bibl. Derecho, U. CHILE
  Bibl. Estudios Árabes, U. CHILE
  Bibl. Facultad de Ciencias, U. CHILE
  Bibl. Filosofía y Humanidades, U. CHILE
  Bibl. Gobierno y Gestión Pública, U. CHILE
  Bibl. Marcial Martínez, U. CHILE
  Bibl. Teatro, U. CHILE

- Biblioteca Central de la Universidad de Santiago de Chile: Bibl. Central USACH
  Bibl. Depto. Ingeniería Eléctrica, USACH
  Bibl. Depto. Ingeniería Industrial, USACH
  Bibl. Escuela de Arquitectura, USACH
  Bibl. Facultad de Humanidades, USACH
  Bibl. Instituto de Estudios Avanzados, USACH

AGRADECIMIENTOS

Comprometen nuestros agradecimientos todos los museos y bibliotecas pertenecientes a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos; así como las bibliotecas de la Universidad de Chile (Archivo Central Andrés Bello; Arquitectura y Urbanismo; Artes Plásticas; Derecho; Centro de Estudios Árabes; Facultad de Ciencias; Filosofía y Humanidades; Gobierno y Gestión Pública; Biblioteca Marcial Martínez y de Teatro); las bibliotecas de la Universidad de Santiago de Chile (Biblioteca Central; Depto. Ingeniería Eléctrica; Depto. Ingeniería Industrial; Escuela de Arquitectura; Facultad de Humanidades e Instituto de Estudios Avanzados); todas las personas que nos recibieron y orientaron en nuestra búsqueda de información y cuyo listado sería muy largo enumerar; alumnos y colegas que contribuyeron a este trabajo.

Normas editoriales

La Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile considerará para la publicación en el Boletín "HORUS" contribuciones originales e inéditas en las diferentes temáticas relacionadas a estudios egiptológicos.

La Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile no patrocina ninguna publicación, no asume responsabilidad alguna por dichos, comentarios u opiniones y todo ello y sus derivados, son de completa y total responsabilidad del autor y de los coautores. Sin embargo la Sociedad no acepta en sus publicaciones juicios de valor racial, político o religioso, las cuales serán rechazadas sin apelación alguna.
El autor o los autores ceden, por el puro y sólo hecho de presentar su manuscrito, todos de los derechos de autor a la Sociedad de Estudios Egiptológicos de Chile.

Presentación de originales:
Los autores deberán enviar a la Sociedad de Estudios Egiptológicos, por vía electrónica, el(los) original(es) de su(s) escrito(s) en versión Word y RTF. El texto deberá ser en Times New Roman tamaño 11, sin diagramación alguna, un texto plano, sin justificar, espaciado simple. No deberán usarse, o evitar en lo posible las notas a pie de página.

El Comité Editorial someterá los originales al juicio crítico de especialistas y revisará el estilo antes de decidir su publicación; las observaciones serán enviadas al autor vía correo electrónico.

El Comité Editorial se reserva el derecho de rechazar aquellos trabajos que a su juicio no se ajusten a la política editorial, al nivel de la revista, y no será obligatoria la expresión de causa para el rechazo.

Cuando un manuscrito se encuentre en proceso de revisión para su aceptación, no debe ser enviado para su publicación a otras revistas.

TÍTULO: deberá ser corto y preciso. El (los) autor(es) indicará(n) inmediatamente bajos sus nombres la dirección postal y electrónica si correspondiera, de la institución a la que pertenecen.

RESUMEN: los originales en español deberán llevar un resumen en este mismo idioma y otro en un idioma extranjero de amplia difusión (preferentemente inglés). Estos deberán ser breves y objetivos, incluirán sólo el contenido y las conclusiones del trabajo y no excederán las 250 palabras.
El trabajo deberá estar organizado en una secuencia lógica. En la introducción deberá dejarse claramente establecido cuáles son los objetivos y la importancia del trabajo, limitándose al mínimo de información relativa a trabajos anteriores
Métodos de práctica habitual deben señalarse sólo por su nombre reconocido o citando la respectiva referencia.

FIGURAS: incluyen dibujos lineales, fotografías, gráficos, mapas, etc. y deberán ser llamados Figuras, con mayúscula. Todas las figuras deberán venir como archivo digital aparte con el nombre FIGURA 1, FIGURA 2, etc., con las siguientes especificaciones: formato TIFF, 300 dpi y a tamaño, es decir de la dimensión que el autor desee, aunque esto no constituirá obligación para la publicación ni para el comité editorial, quien tomará la decisión final.

Las leyendas y explicaciones deberán ser enviadas cada una como archivo aparte llamados como fig1, fig2 y así consecutivamente.

El autor puede sugerir el lugar más apropiado para ubicar las ilustraciones.
El número de cuadros y figuras deberá limitarse al mínimo indispensable para comprender el texto.

EL ESCRITO

Las secciones INTRODUCCIÓN, MATERIAL Y MÉTODOS, RESULTADOS, DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES deberán ser escritas con mayúsculas, centradas y en letra estilo negrita, subsecciones pueden ser sugeridas por el o los autores el estilo de letra, sin embargo las letras en versales deben ser evitadas.
En los párrafos, luego de cada punto seguido deberán marcarse sólo un (1) espacio. Luego de comas, puntos y comas u otros signos, sólo se deberá saltar un (1) espacio. Las palabras en mayúsculas deben llevar el acento si la palabra así lo requiere.

No debe usarse ni en el texto ni en las citas bibliográficas el signo &, salvo que sea una cita textual. Deberá usarse "y". En las referencias deberá ser con minúscula, véase más adelante.

REFERENCIAS: Las referencias en el texto se harán indicando solamente el apellido del autor, el año y la página, si es necesario. Si un autor tiene más de una publicación de un mismo año se diferenciarán agregando a, b, etc. a continuación del año. Cuando se trate de más de tres autores, de debe citar el primero de ellos y luego se agregará et al. En cursiva. De preferencia evitar el uso de las abreviaciones op. cit., Ibid. e Ibídem.

AGRADECIMIENTOS: Deben colocarse en forma breve, antes de las referencias bibliográficas, deberá evitarse el uso de grados académicos en lo posible, se sugiere poner el nombre de la persona a la que se agradece. Las instituciones deben ser puestas completas, e.g., Organización de Estados Americanos en vez de OEA.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS: En ella figurará solamente la bibliografía citada en el texto. Esta deberá disponerse en orden alfabético de autores y las referencias del mismo autor por orden cronológico. No deben abreviarse bajo ninguna circunstancia las referencias.

Los títulos de las obras deben ir sin comillas y en estilo cursivo.

Usando este patrón (citas inventadas)

Un autor:
MARTÍNEZ, J.
2008 *El género Longinea en Chile*. Revista de Estudios Longineos 23: 34-56. Santiago (Chile).

Dos autores
MARTÍNEZ, J. y P. BARREDA
2009 *Nuevos estudios sobre el género Longinea en Chile*. Revista de Estudios Longineos 24: 34-56. Santiago (Chile).

Tres y más autores
DANIELSON, P.; F.J. SMITH y R. CARLTON
1954 *A new genus of Mundianidae, with description of four new species*. Journal of Micropaleontology 23: 45-67. Los Angeles (EE.UU).

Ejemplo utilizando volumen y número:
MARTÍNEZ, J.
2008 *El género Longinea en Chile. Revista de Estudios Longineos* 23 (6): 34. Santiago (Chile).

Ejemplo utilizando páginas referenciales
MARTÍNEZ, J.
2008 *El género Longinea en Chile. Revista de Estudios Longineos*, pp. 23-34. Santiago (Chile).

Pruebas de preprensa digital

El autor recibirá una prueba digital en PDF previa a la impresión que deberá volver corregida con notas en el docuemento PDF o correcciones escritas sobre el escaneo del documento. Las correcciones deben ser enviadas dentro de las 72 horas siguentes. Estas correcciones se refieren exclusivamente a las erratas de la imprenta, no deberán agregarse páginas o restarlas.

Apartados:

El o los autores recibirán vía correo electrónico un archivo pdf protegido por trabajo, o un disco compacto con el mismo contenido vía correo convencional.

AGRADECIMIENTOS

La Sociedad de Estudios Egiptológicos expresa su profundo agradecimiento por toda la colaboración brindada a las siguientes instituciones y personas: Embajada de la República Árabe de Egipto, al Sr. Embajador Yasser Hazhem, Adriana Bisquertt y María Soledad Abarca; Museo Nacional de Historia Natural de Santiago, a su director Claudio Gómez y su Departamento de Comunicaciones, María Soledad Villagrán y Bernardita Ojeda; Museo Parque Pedro del Río Zañartu y su administrador Martín Domínguez; Universidad Paul Valéry - Montepellier III y a los egiptólogos Laure Bazin y Frédéric Servajean; Akhmim Mummy Studies Consortium, Jonathan Elias y Carter Lupton; Universidad Nova de Lisboa, Facultad de Ciencias Sociales y Humanas y a la egiptóloga María Helena Trinidade; Universidad de Chile, Centro de Estudios Árabes y los profesores Marcela Zedán y Eugenio Chahuán; Universidad Ucinf, Claudia Tocornal y Javier Piñeiro; Instituto Uruguayo de Egiptología y al egiptólogo Juan José Castillos; al egiptólogo Lucas Baqué, al antropólogo Carlos Montes; al odontólogo Juan Carlos Salinas, al historiador Osvaldo Marabolí, a los periodistas Joanna Bañados, Rodrigo Montes; al fotógrafo Mauricio Valenzuela; a Christian y Sebastián Middleton junto a Cipod impresores y en especial a Consuelo Rodríguez, directora de Crann Editores por esta hermosa edición.

El Proyecto **"Momias Egipcias en Chile"** es un proyecto que busca poner en valor las colecciones egiptológicas existentes en nuestro país a través de su investigación y análisis.

En la actualidad la Sociedad se encuentra realizando un exhaustivo estudio que cuenta con la colaboración de entidades egiptológicas internacionales para el análisis de las inscripciones, artefactos, piezas y cuerpos humanos momificados que se encuentran depositados en el Museo Nacional de Historia Natural y en el Museo de Hualpén, Parque Pedro del Río y Zañartu.

Parte de estos resultados serán publicados en nuestra próxima edición de HORUS, Boletín Egiptológico.

ISBN: 978-956-9439-00-1

9 789569 439001

CRANN EDITORES

www.editores.crann.cl

HORUS

BOLETÍN EGIPTOLÓGICO

Presentamos en las páginas de esta primera edición, cuatro artículos: El primer acercamiento exploratorio a la Colección Egipcia del Museo Nacional de Historia Natural de Santiago, enmarcado dentro del proyecto "Momias Egipcias en Chile", proyecto que lleva el estudio y análisis de las colecciones egipcias tanto del museo antes mencionado, como la del Parque Pedro del Río Zañartu en Hualpén, Concepción. Incluimos además un especial homenaje a la laboriosa carrera de la Doctora Grete Mostny; a la importancia simbólica de las tríadas en el Antiguo Egipto; y a los avances en el estudio del cáncer en la antigüedad, una vieja patología.

Para finalizar, presentamos una completa bibliografía selectiva egiptológica, que cataloga instituciones, autores y ediciones ubicadas en bibliotecas públicas, de museos y universidades de la Región Metropolitana, con el afán de aunar las temáticas en una etapa introductoria, para quienes están interesados en profundizar en los estudios de esta ancestral cultura.

SOCIEDAD DE ESTUDIOS EGIPTOLÓGICOS DE CHILE

EMBAJADA DE LA REPÚBLICA ÁRABE DE EGIPTO

Université Paul-Valéry Montpellier III Arts - Lettres - Langues Sciences Humaines & Sociales

FCSH FACULDADE DE CIÊNCIAS SOCIAIS E HUMANAS UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA

Centro de História d'Aquém e d'Além-Mar CHAM Universidade Nova de Lisboa Faculdade de Ciências Sociais e Humanas Universidade dos Açores

Museo Nacional de Historia Natural Chile

CENTRO DE ESTUDIOS ÁRABES FACULTAD DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES UNIVERSIDAD DE CHILE

UNIVERSIDAD UCINF LABOR CONSTANTIAE TRIUMPHARE